

MAGYAR Bányászlap

THE LEADING HUNGARIAN NEWSPAPER OF THE
COAL FIELDS ALL OVER THE UNITED STATES

Hungarian Miners' Journal

THE HUNGARIAN MINERS JOURNAL REACHES
THE HOMES OF ALL THE HUNGARIAN MINERS

VOLUME XXXVII. ÉVFOLYAM DETROIT, MICHIGAN — PITTSBURGH, PA.

1950. MÁRCIUS 16.

NUMBER 11. SZAM

A KEMÉNYSZÉN-Bányászok Szerződését is aláírták

A puhaszén bányászok szerződésének elintézése után azonnal megkezdte a union a keményszén bányatársaságokkal is a tárgyalásokat. Nem is sokáig kellett tárgyalni, hogy meg-egyezzenek. Mintául vették a puhaszén bányatársaságokkal kötött egyezséget.

A keményszén bányászok jövedelme is emelkedik napi 70 centtel és a Jóléti Alapjukba is 30 centet fizetnek a bányatár-saságok. John L. Lewis eredetileg a keményszén bányatár-saságoktól tonnánként 40 cent befizetést kívánt.

Persze az ő szerződésükből is kimaradt "ha képes és akar" kifejezés és a gyászszünet itt is öt napban lett megszabva.

A keményszén bányászok szerződése is épen úgy 1952 ju-nius 30-ig szól, mint a puhaszénbányászoké azzal, hogy az 1951 áprilisban 30 napos előzetes értesítés mellett megnyitható.

A keményszén bányákban sem engedett Lewis az utóbbi időben hetenként három napnál többet dolgozni — az új szer-ződés most lehetővé teszi ott is a heti öt napos termelést, ami-re szükség is van, mert országszerte igen nagy hiány mutatko-zik keményszénben. Ebben az iparban különben mint e lap olvasói tudják az ipar és union csendes megegyezése folytán a termelés korlátozott.

Az ohioi bányatársaságok megszüntették kártérítési pereiket

E lap olvasói előtt ismeretes, hogy az ohioi bányatársaságok az úgynevezett Valentine tör-vényre hivatkozva pereket in-dítottak a United Mine Work-ers of America ellen. Körül-belül kilenc millió dollárt kö-veteltek a bányászok szerveze-tétől — elmaradt haszon ci-men, mert szerintük a union volt az oka, hogy hónapokon keresztül nehézségek voltak Ohio állam széniparában.

Két megyében, Franklin (székhelye Columbus) és Gu-ersney (székhelye Cambridge) indították a pereket és mint ismertettük a vonatkozó per-iratait a B & O vonatban kéz-besítették a union elnökének, mikor az államon keresztül utazott.

Amikor a mult vasárnap a bányatársaságok és a union szerződést kötöttek, abban is megegyeztek, hogy a harc alatt indított pereket beszüntetik a union ellen.

Az egyezés értelmében az-tán március 8-ikán az ohioi bányatársaságok úgy Colum-busban, mint Cambridgeben azt kérték a bíróságtól, hogy a pereket szüntessék meg, vissza-vonják a union ellen beadott kereseteket.

KOSÁR JOHN L. LEWISNAK

A United Mine Workers of America elnöke alighogy győ-zelmes harcát a mult vasárnap este befejezte, újabb akcióba ohajtott kezdeni.

Felhívta a C.I.O. vezetőit hogy lépjenek szorosabb kap-csolatba, alapítsanak alapot arra, hogy harcaik esetén kö-zösen hadakoznak a közös el-lenség ellen. Pénzügyi alapra gondolt John L. Lewis.

Phillip Murray a C.I.O. és az acél munkások elnöke a mult héten válaszolt John L. Lewis felhívására és a legudvariasabb hangon ugyan, de a leghatáro-zottabban visszautasította a bányász union elnökének aján-latát.

Azt mondta: annak semmi célját ő nem látja, maradjanak csak a unionok teljesen füg-getlenek, nincsen szükség sem-miféle különleges szervezkedés-re — mert hiszen a unionok épen most a bányászok harca ajlatt bebizonyították, hogy nem közömbösek a munka-frontján lejátszódó harcok iránt — és ha valamelyik szak-ma harcban áll a munkaadók-kal — annak segítségére is siet-nek.

Rámutatott, hogy az acél-munkások szervezete se várt sehonnán felhívást vagy kérel-met és kiutaltatott a bányá-szok segítségére 500,000 dollárt. Más lapra tartozik, hogy a United Mine Workers of Amer-ica nem váltotta be a csekket, hanem azt visszaküldte a harc

Rövidesen sor kerülhet a nyugdíjak és kegydíjak folyósítására

A Magyar Bányászlap olva-sói közül nagyon sok öregtest-vért és özvegyet most legjob-ban az a kérdés érdekelt: mikor érkezik hozzájuk újból az ok-tóber elseje óta elmaradt nyug-dij vagy kegydíj csekk?

A szerződés aláírása újra ke-resetet biztosított a dolgozni tudó bányászoknak, de eddig teljes bizonytalanságban voltak azok az öreg testvérek és ö-zvegyek, akiknek a Jóléti Alap csekkjeinek elmaradása telje-sen felfordította életüket, mert az volt létalapjuk.

Örömmel jelenthetjük e lap olvasóinak, hogy a mult hét-péntekjén John L. Lewis meg-tette az első lépést annak ér-dekében, hogy a Jóléti Alap ne sokára újra küldhesse a nyug-díjat és kegydíjat és az orvosi intézmény is mennél előbb uj-ra megkezdhesse áldásos mű-ködését.

A szerződés — mint e lap olvasói tudják — tonnánként 30 centnyi befizetést biztosít a bányatársaságok részéről a Jóléti Alapnak. Az első befizetést a bányatársaságoknak 1950. április 10-én kell eszközölniök — AZ 1950. ÉVI JÓLÉTI ALAP-BA.

Azért hangsúlyozzuk azt, hogy a befizetés az 1950. évi Jóléti Alapba történik, mert a szerződés kötésekora a bányatár-saságok hozzájárultak a union ama kérdéséhez, hogy most egy teljesen új Jóléti Alapot létesít-senek 1950. ÉVI JÓLÉTI ALAP néven és abba történjék a be-fizetés is — és ennek a Jóléti Alapnak a vezetői a bányászok részéről John L. Lewis, a bá-nyatársaságok részéről Charles A. Owen, New Yorkból, az Im-perial Coal Co. elnöke, a kö-zönséget pedig Josephine Roche képviseli, aki a régi Jóléti Alap igazgatója volt.

Amíg ebbe az új Jóléti Alap-ba megfelelő pénz nem folyik be, természetesen onnan nem is lehetne semmit se kifizetni.

Az öreg testvérek és ö-zvegyek türelmetlenül várják uj-ra csekkjeiket. Ezt jelentették John L. Lewisnak a Washing-tonba rendelt bérbizottsági ta-gok. Amikor a szerződés pont-

jait vitatták, ők külön felhív-ták John L. Lewis figyelmét arra, hogy a dolgozók számára való munkabiztosítása mellett — ez a union legsürgősebb fel-adata. Ebben John L. Lewis egyetértett a szénmezőkről Washingtonba rendelt bérbi-zottsági tagokkal.

Kifejtette azonban, hogy nem rajta mulik, hogy a nyug-díj és kegydíj csekket mielőbb mehessenek — hanem máso-son.

Rámutatott, hogy az új Jóléti Alapba csak áprilisban kezd majd pénz befolyni — ad-dig a pénztár üres.

Azt mondta, ha a bérbizott-ság tagjai úgy kívánnak — a Jóléti Alap tud bankkölcsönt szerezni a nyugdíj és kegydíj folyósításának mielőbbi meg-kezdésére — de arra kamatot kellene fizetni, amit ő nem ja-vasol.

Voltak a bérbizottság tagjai között, akik azt indítványoz-ták, hogy ne folyamodjanak bankhoz kölcsönért, hanem a United Mine Workers of Amer-ica pénztárából adjanak annyi kölcsönt a Jóléti Alapnak, hogy a nyugdíj és kegydíj fizetése megkezdhető legyen.

Erre a kérelemre azt a felele-tet kapták a felszólalók és az indítványok pártolói, hogy en-nek nyílt ülesen ki nem fejt-hető akadályai vannak — és így ezt az ötletet el is ejtették. John L. Lewis újra felszólalt és azt mondta, keresni fogja a módját annak, hogy mégis mielőbb megkezdhesse a nyug-díj és kegydíj folyósítást. Rész-leketek nem mondott — és ter-veről kérdezni őt nem ijeri szokták a bányászok.

Pénteken aztán kiderült — mire gondolt, amikor március 5-ikén, vasárnap délután azt ígérte a bérbizottságnak: hogy keresni fogja a módját a nyug-díj és kegydíj folyósítás mielőbbi kezdésének.

A régi (az 1948-49 évi) Jóléti Alap pénztárába október óta körülbelül 25,30,000,000 dollár közötti összeg folyt be. Körülbelül ötmillió dollárt tesz ki egyes bányatársaságok tar-

tozása a Jóléti Alapnak, ami-nek befizetésére a szerződés kö-tésekor a bányatársaságok kö-telezettségét vállalták. Tehát vagy 35,000,000 dollár felett rendelkezik a régi Jóléti Alap.

És e pillanatban onnan még se lehet egy centet se folyósí-tani — mert perek vannak fo-lyamatban az Alap ellen.

Három per is folyik ellene. Egyet Ezra Van Horn, egyet Bridges szenátor és egyet egy nyugatpennsylvaniai bányász, George Livengood indított el-lene. Mindhárom azon a címen, hogy a Jóléti Alappal nem sá-fárkodtak hűségesen, hogy on-nan olyanoknak is folyósítot-tak pénzt, akiket az nem ille-tett. És mindhármán azt kér-ték a bíróságtól: rendelje el, hogy az Alap ügyvezetését, könyveit vizsgálják felül — és amíg ez meg nem történne NE folyósíthassanak onnan pénzt.

Ezért nem lehet tehát onnan nyugdíjat vagy kegydíjat utal-ni.

John L. Lewis azonban meg-tette az első lépéseket, hogy az akadályokat elhárítsa. A mult hét-péntekjén Bridges szená-torral Washingtonban titkos összejövetelt tartott — 'akit arra kíván rábírní, hogy vonja vissza perét a bíróságnál.

Union körökből azt állítják, ha Lewisnek sikerül Bridgest erre rávenni, akkor viszont a bányatársaságoknál remélhető, miszerint eléri, hogy azok meg Ezra Van Hornnal vonassák vissza a pert.

Ha Ezra Van Horn is vissza-vonná a pert a union reméli, George Livengoodnál is eltud-ják érni a per visszavonását — és akkor újra mennének a csekkék az arra nagyon is vá-ró öregtestvéreknek és özve-gyeknek.

Ha azonban John L. Lewis akciója nem jár sikerrel és nem tudják a pereket visszavonati — akkor az első csekk, sajnos, nem igen érkezik meg husvét előtt.

Hisszük, hogy Bridges szená-tor megnyitja a per visszavoná-sával az utját a nyugdíj és kegydíj folyósításának.

KITÜZTÉK A UNION ELLENI PER FELJEBBEZÉSI TÁRGYALÁSÁT

A Magyar Bányászlap annakidején megírta, hogy Rich-mond B. Keech szövetségi bíró döntését, mely szerint a United Mine Workers of Americat nem találta bűnösnek abban, hogy a bányászok nem tettek eleget a bírói parancsnak és nem men-tek vissza munkába, az igazságügyminiszter képviselője nyom-ban megfellebbezte.

Az igazságügyminiszter képviselője szerint a union felelős tagjainak magatartásáért és ha a union elnöke ki is adta a parancsot a munka felvételére, ezzel kötelezettsége és felelő-sége nem ért véget — és így szerinte a union bűnös az ügyben.

A U. S. Court of Appealhoz vitte az igazságügyminiszter képviselője az ügyet és ez a bíróság április 26-ikára tűzte ki a tárgyalást.

Az igazságügyminiszter képviselője szerint Keech bíró dön-tésének hatása kiszámíthatatlan lehet, — mert ha a feljebbe-zési bíróság is úgy találja, hogy a United Mine Workers of America nem volt felelős a bányászok távol maradásától — ez-után hasonló esetekben egyetlen union felelősségét se lehet-ne kimondani.

A feljebbezés tehát elvi jelentőségű is és a döntés elé ugy a munkaadó szervezetek, mint a unionok részéről nagy vára-kozással tekintenek.

Már mindenfelé emelik a szénárakat a bányatársaságok

A szerződésen a ténta még alig száradt meg, a bányatár-saságok irodáiban már is meg-kezdtek a számításokat: meny-nyivel kellene a szénárakat emel-ni, hogy behozzák a réven — a szénáraknál — azt a kiadás-többletet, amit a vámon — munkabér — vesztenek.

A bányákban a széntermelés költsége nem egyforma, egyik-ben olcsóbban, másikban drá-gább a széntermelés és így a szén árak emelése se egyfor-ma. Egyik bánya kisebb, a má-sik nagyobb összeggel számít most többet a szénért.

Kisebb emelést eszközöltek azok a vidékek, melyeknek sze-ne nem a legjobb és amelynek nehezebb piacot találni. De a-mely vidékeknek nem gond a szén eladás, ott nagyobb az emelés.

A keményszén bányatár-saságok egyezségének megkötése után ezek a bányák is szénár emelést jelentettek be.

A bányatársaságok persze a szénár emelésnél kalkulációba vették azt is, mennyit vesz-tettek a harc alatt haszonban — és így kezdenek azt is behozni. Könnyebben kiheverik a vesz-teségeket mint a bányászok.

BETEG-E A SZÉNIPAR?

Truman elnök, amikor a tör-vényhozásban visszavonta azt a kérelmét, hogy hatalmazzák fel a bányák szövetségi keze-lésbe vételére és a szénterme-lés megindítására — azt is kérte a törvényhozástól, alakít-sanak egy kilenctagu bizottsá-got, melynek tagjait ő neve-zné ki, a beteg szénipar megviz-sgálására. A bizottság aztán ja-vaslatot tenne a beteg gyógyí-tására.

A bányatársaságok nemzeti szövetségének ügyvezetője rop-pant rossznéven vette Truman elnököt, hogy a szénipart be-tegnek nevezte, hogy bele akar avatkozni az ipar dolgaiba és "orvosokat" akar küldeni a be-teg ipar gyógyítására.

Most azt állítják — a szer-ződés megkötése után — hogy az ipar nem beteg, hogy az csak gyöngélikedő a hosszú har-c miatt, de gyorsan talpra fog az állni, anélkül, hogy szöv-et-ségi "orvosok" megvizsgálják azt.

Aki ismeri a szénipar ügyeit, az nagyon jól tudja, hogy a bányatársaságok nemzeti sző-vetségének titkára valótlanl ál-lított, amikor azt mondta, hogy a szénipar nem beteg. Aki a szénipar kérdéseivel foglalko-zik, az tudja, hogy az ipar épen olyan beteg, mint volt az első háború utáni években — egé-szen addig míg Rooseveltnem

(Folytatása a 3-ik oldalon)

FONTOS VÁLTOZÁS A JÓLÉTI ALAPSZABÁLYÁBAN AZ ÚJ SZERZŐDÉS ALAPJÁN

A United Mine Workers of America és a bányatársaságok között új szerződés roppant fontos újítást hoz a Jóléti Alap szabályaiban.

Eddig az kaphattak csak nyugdíjat, kegydíjat vagy más-fajta segílyt a Jóléti Alapból — aki a United Mine Workers of America tagságának fenntar-tását bizonyítani tudta.

Az új szerződés pedig ki-mondja, hogy nyugdíjra, kegy-díjra vagy segílyre mindenki jogos — aki egyéb feltételeknek megfelelően — egy olyan bá-nyatársaság szolgálatából ment ki a munkából, amely a Jóléti Alapra befizetéseket eszközöl.

E pontot azért erőszakolták a bányatársaságok a szerző-désbe, mert remélik, hogy a legfelsőbb bíróságon csatát nyernek — és e bányák többé nem lesznek zárt műhelyek vagyis nem kell majd minden bányásznak egyuttal union tagnak is lenni.

E ponttal remélik elérni, hogy — aztán ne csak szerve-zett, de szervezetlen bányászok is dolgozzanak, ne kelljen be-állni a bányásznak a unionba csak azért, hogy valamikor nyugdíjat vagy segílyt kapha-sson.

Azok az öregek, akik mosta-nában hagyták abba a mun-

kát vagy mostanában fogják abbahagyni valamennyien uni-on tagok — és e pont erősz-ko-lása inkább a jövő érdekében történt.

OROSZ HADIHAJÓK fegy-veres erővel támadják meg a svéd halászhajókat semleges vizeken s orosz kikötőkbe hur-colják, — a svédek, mit tehet-nek egyebet, — tiltakoznak ez ellen, de a szovjet rájuk se he-derít.

AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK BAN az átlagos életkor 67.2 évre emelkedett.

FOGYÓBAN VAN A NAPTÁRUNK

igy aki nem akar az 1950. évi, igazán változatos tartalmu, nagyon érdekes naptárunk nélkül maradni,

ne halassza tovább a rendelést

küldje azt be mennél előbb. AKKOR IS, HA MOST A RENDELÉSEL NEM TUDNA A NAPTÁR ÁRÁT 75 CENTET BEKÜLDENI, KÉSZSÉGGEL ELKÜLDJÜK AZT HITELBE IS, MIG KÉSZLETÜNK TART.

Ezt írja Káposztás Mihály testvér Lincoln Park, Mich-ból naptárunkról:

"A naptárt nagyon szeretjük, minek után nagyon kitünően van összeállítva, ajánlom mindenkinek."

szakács imre írja:

Az egyik nők által nagyon is kedvelt magazinban a következő találós kérdést adták fel az olvasóknak: "Mi a külömbőség a horgászó halász és az igazságszolgáltatás között?"

A kérdésre a feleletet, az említett magazin egy másnk lapján lehetett megtalálni és amely a következő: "A halász-nak minden igyekezete arra irányul, hogy az minél nagyobb halakat foghasson meg, míg ellenben az igazságszolgáltatás pedig épen a nagy halakat igyekszik amennyire csak lehetséges el mellőzni, a kicsinyeket pedig mindenáron elcsipni."

Hogy milyen és miféle halakról van itt szó, azt hiszem felesleges itt említeni, mert azt bizonyára még az iskolásgyerek is tudhatja és megértetik.

A legutóbbi tíz év alatt ebben az országban mindenkinek bőséges alkalma volt tapasztalni, hogy a boltok, de különösen az élelmiszer boltok polcairól, bizonyos fajta élelmiszerek, egyik napról a másikra milyen gyorsan, milyen varázsütsérré tündek el a vásárlóközönség szemei elől, hogy azokat nemcsak hogy meg ne vehessék, de még csak meg se láthassák. És az így hoppon maradt vásárló illetve fogyasztóközönség, csak is jóval később eszmélt arra, hogy az árucikkeknek egyik napról a másikra való ilyenforma eltűnése illetve eltűntetése, egyik aljas és szemtelen módja az árak felhőkig való felszórólásának vagyis a fogyasztóközönség kirablásának, hogy a nagy, és középnagyságu halak, még nagyobb és kellemesebb profithullámban uszálhassanak.

Gondoljunk csak vissza a közelmúlti szemtelen és felháborító kávébotránnyra, ahogyan a szemérmetlen és telhetetlen falánk spekulánsok elhíresztelték a gyanutlan nép között azt a hazug hírt, hogy a kávénak annyira szűkbe vagyunk, hogy annak az ára hamarosan még egy dollárra is fel fog emelkedni fontonként. Amely aljas hazugság közel 650 millió dollárt huzott ki a félrevezetett, gyanutlan, megrémült fogyasztóközönség zsebéből.

Nos, és a nagyközönséget félrevezető és kirabló aljas spekulánsok közül felelősségre vontak-e csak egyetlen egyet is? Aligha voltak, mert arról sem a rádióból nem lehetett hallani, sem az újságokból olvasni.

Csak nemrégiben tettem említést arról a New Jersey képviselőről, aki még a legelvetemültebb gangstert is lepípálta ennek az országnak a meglapásában, és akinek büntös, vagyis helyesebben szólva, büzös üzemeiről, ahogyan az állam kincstárát lopkodta, már 1940 óta sokan tudtak, de idáig nem igen mertek fellépni a nagyszájú erőszakos és befolyásos honatya ellen, míg most akarva nem akarva, mégis kénytelenek voltak úgy tessék lássék kedvéért, legalább hat hónapi börtönre ítélni a jeles honatyát. Most pedig itt van egy másik dicséretreméltó eset, amely megint csak gondolkodóba ejteti az embert az igazságszolgáltatást illetően.

Preston T. Tucker autógyártó és hét munkatársát, akik 28 millió dollárt csaltak ki az elbolondított közönségtől azzal a hazug ígérettel, hogy ők újfajta és olcsó autókat fognak gyártani, de akik a 28 millió dollárt elherdálták, a beigért kocsik pedig sohasem kerültek piacra, a bíróság felmentette, és Tuckerék a rokonok üdvölgzése közepette vonultak el a bíróságról és bizonyára ők maguk is jól nevettek a markukba azon, hogy ebben az országban még mindig milyen könnyen el lehet az embereket bolondítani és hogy egy kis ügyes trükkkel még mindig könnyen lehet milliókat szerezni, anélkül, hogy abból az ügyes pénz-

szerezőnek bántódása is származna.

De persze igazságtalanság lenne azt állítani, hogy egyedül csakis a jómódu gazdag befolyásos emberek között lennének kétbalkézések, mert a kisebb halak közül is elegenden felé-felé kapnak a csábitó inyenc, de veszélyes csemegeknek, vagyis amint a közmondás szentnek, épen úgy a közönséges és egyszerű embereknek is csupán csakis saját maguk felé hajlik legkönnyebben a kezük.

Dehát itt nem is az a fő, hogy kik a bűnösök, hanem az, hogy kik miért és milyen bűnösök és hogy kiket hogyan vonnak felelősségre és büntetnek meg a bűneikért.

Azt mindnyájan tudjuk és ismerjük, hogy nagyon sok esetben még azoknak az egyéneknek a részére is vannak enyhítő körülmények, akik — mondjuk — embert öltek. Azt is tudjuk, hogy nagyon sok egyént kényszerített már az elviselhetetlen nélkülözés és nyomor a bűnre, amely nélkülözésnek és nyomornak nem ők maguk voltak az okai, hanem azok a körülmények, amelyek a jelenlegi hibás és igazságtalan rendszerből származtak és származnak. De miért bűnöznek hát azok az egyének, akiknek a közönséges munkásokéhoz képest fejedelemi fizetésük van, vagy pedig az óriási kiterjedésű birtokuk jövedelméből fejedelemi életet élhetnek és élnek és így akiket semmiféle nélkülözés és nyomor nem kényszerít a bűnre. És amikor bűnöznek és felelősségre vonást nem tudják elkerülni, ha az az igazságszolgáltatásnak nevezett valami csakugyan igazságszolgáltatás, miért nem bünteti hát az ilyeneket egyenlő, vagyis olyan mértékkel, mint azokat, akiket az elviselhetetlen nélkülözés és nyomor kergetett a bűn útjára?

Akik az újságokban a sportrovaton kívül a fontosabb és életbevágóbb eseményeket is figyelemmel kísérik, azok a multban is láthatták és jelenleg is napról-napra láthatják, hogy ha egy közönséges halandó csak a legcsekélyebb bünt is elköveti, ha mondjuk például egy kvárt tejet el lop a szomszédja porcháról, hogy az éhező gyerekeinek enni adhasson, azt az egyéni minden teketóriázás nélkül elítélik, mégpedig elrettentő például, három évre is.

De ezzel szemben mikor előkelő gazdag befolyásos egyének lopnak tizezreket, százezreket vagy milliókat; azoknak a lopásaikat és családjaikat hosszú hónapokig, sőt évekig is igyekeznek elkerülni, nehogy az a nagyközönség tudására jusson, amint azt a fentemlített képviselő esetében is tették. Amikor pedig az ilyen jómódu befolyásos egyének közül egyszer másszor egyiket vagy másikat mégis csak kénytelenek felelősségre vonni, akkor persze nem sietnek, hanem még a leglassabb csigáknak is megettük maradnak az ítélőhatalmakkal, vagyis hónapokig rágódnak az ügyön.

Mert az ilyen felsőbbrendű lényeknek meg szokták engedni, elnézik, hogy betegség ürügye alatt hónapokig és évekig bujkálhassanak a felelősségre vonás és igazságszolgáltatás elől.

De amint azt fentebb is megjegyeztem, amikor ezeket a gazdag befolyásos egyéneket előbb utóbb kénytelenek is felelősségre vonni, a büntetés vagy teljes felmentés, vagy pedig a leg súlyosabb esetben pár hónapi elzárás. Mert hát ezeknek az uraknak van annyi magukhoz való eszük, hogy a lopást és csalást nem kicsinyben csinálják, amiért esetleg pár évi büntetés járna, hanem egy kvárt tej helyett, százezreket vagy pedig milliókat lopnak és csinálnak,

A Csillagok Leánya

Írta: GOSZTONYI ÁDÁM

(Folytatás)

Beszélgettek.

Kiderült, hogy Halassy egyáltalán nem panaszkodik a sors ellen, meg van elégedve az élettel, annál inkább, mert szerény, jó felesége van és két szép gyermeke. Egy fiú és egy lány. Rögtön elő is vette a fényképképet a zsebéből, úgy látszik állandóan magával hordta és megmutatta Alicének.

Halassy most is a tökéletes uriember benyomását keltette Aliceben. Figyelmesen, finoman viselkedett és kedvesen, intelligensen lehetett beszélgetni vele.

Sajnos, Halassy is el volt foglalva a nap legnagyobb részében.

Alice érezte, hogy foglalkoznia kell valamivel, különben megbolondul. Ideges lett, az angollal is lassan haladt előre, egész nap magával cipelte az angol nyelvtant, de semmire se ment vele.

Szóbahozta a doigot az anyja előtt is.

— Betehetlek az egyik szobalány helyébe — mondta elgondolkozva az anyja — a fizetés ugyan csak nyolc dollár egy hétre, de kapsz tíz szobát takarítani s minden szoba után kapsz legalább két dollár borra-valót, hetenkint....

— Nem, nem — tiltakozott Alice ösztönszerűen szégyenkezéssel a borraivaló gondolatára — inkább valami mást....

Végre akadt valami munka a számára. Egy gazdag, fiatal, elvált asszony két kis aprósággal jött a hotelbe. Az asszony egész nap csatangolt, tenniszezett, utazott, este táncolni járt és kellett valaki, aki ezalatt foglalkozzék a gyermekekkel.

Alice heti tíz dollárért vállalta a feladatot, mert a két eleven kis kölyköt — Jimmyt és Jerryt — azonnal megszerette. Szőkék voltak, göndörfürtűek és finom gyerekbőrűek már barnára égette a nap. Az idősebbik — Jerry — már öt éves volt és rögtön szerelmes lett Aliceba.

— I like your black hair — kiáltotta szenvedélyesen és forrón belesimpaszkodott új barátnője nyakába.

Egész nap a tengerpart homokjában játszottak hárman. Egy lány és két fiú: Jimmy, Jerry és Alice.

— A gyerekektől lehet leghamarabb megtanulni angolul — mondta egyszer Halassy és Alice már pár nap múlva tapasztalta, hogy igazat mondott.

Mire elmúlt a nyár, Alice egész jól beszélt angolul.

A bucsuzáskor mindkét gyermek sirt.

— Isten veled, sweetheart — mondta busan Jerry.

— Alice, étes, ketves Alice — zokogta Jimmy magyarul.

Labor Day — a Munka Ünne napja — jelentette a vidám nyár végét és az őszi munka kezdetét. Rockaway kiürült....

A vonat kétórai veszett robogással vitte vissza őket a fülfélt New Yorkba, ahol még mindig izzott a nyár. Vissza a 13-ik utcába, a szűk kis lakásba, ahol már várta kettőjükét Feri bácsi.

Alice úgy érezte magát, mint aki viszkazkerült a börtönbe. Az első napokat azzal töltötte, hogy nyári keresetéből ruhákat vásárolt, mert a magával hozott európai ruhák ellopottak, furcsáknak, szegényesnek tündek fel és messziről elárulták, hogy viselőjük "greenhorn."

Egész nyári keresete ráment a kiruházkodásra.

A vásárlás elszorakoztatta, de mire elkészült vele, megint ott találta magát az

anyai otthonban, tétlenül, foglalkozás nélkül. Az anyja ugyan biztatta, hogy ne törődjék vele, hiszen van mit enni, de Alice úgy érezte, hogy "annak az embernek" a jelenléte (Feri bácsi megint munkanélkül volt) megmérgezi minden pillanatát.

— Valami munkát kell találnom — gondolta magában — meg kell állnom a magam lábán.... A mama se bírja örökké a munkát, fájnak a lábai, egyszer csak kidől....

Nem habozott tovább.

Megnézte, melyik újságban van a legtöbb "Help Wanted Female" — "Női Munkaerő kerestetik" hirdetés.

Megvette az újságot és a munkába induló város reggeli lármájában ő is nekivágott a munkakeresésnek...

... A VALÓSÁG KISSÉ SZOMORU ...

Hazaért.

A lába égett a hosszú gyaloglástól. De nemcsak testileg, lelkieg is úgy érezte magát, mint a vándor, aki az út végén lerogy a háza küszöbén. Ilyen nagy utat még sose tett meg gyalog! Nemcsak fél New Yorkot járta be, hanem egész életét is... Most a jelenre ébredt! Az egésznap hiábavaló munkakeresés és kószálás után ismét ott volt a 13-ik utcába, a sötét kapu alatt, a falépcsőn, melynek deszkái panaszosan nyikorogtak a lába alatt.

Fáradtan nyitott be a lakásba.

Az anyja hangerősen szólt rá:

— Hol voltál?

— Hiszen tudja... állást kerestem...

Nincs semmi.

— És ez tartott idáig? Hat óra után nem lehet állást keresni! Mi dolgoz este az utcán? Már azt hittem, hogy valami baleset ért.

— Ugyan mama... nem kell engem féltetni... hiszen Pestről jöttem

— Pestről! — felelte az anyja, fitymálva. — Azért itt mégis greenhorn vagy!

Alice megbántottan ült az asztalhoz. Mindig azt vágják a fejéhez, hogy "zöld." Meddig fogják még bosszantani ezzel? Hiszen máris jobban beszél angolul, mint például Feri bácsi. Talán valamivel lassabban, de válogatottabb kifejezésekkel és nyelvtanilag tökéletesebben...

Az édesanyja a szokottnál is idege-sebb volt ma este. Alice csakhamar megtalálta az okát.

Feri bácsi is ott ült az asztalnál: ital állt előtte. Az arca vörös volt, veszedelmes vörös és tört mondatokat morgott maga elé.

— Reszket azért a pár dollárért... — dohogta... — azt akarja, hogy örökké közönséges munkás maradjak... nekem nem szabad üzletet nyitnom... nekem nem szabad vinnem valamire...

Kiderült, hogy Feri bácsi újra üzletet akar nyitni és a mama ezeröt száz dollárját akarja befektetni, amit a nyáron keresett.

— És miből élünk, ha elveszted? — kérdezte a mama.

Hát én nem keresek? Nem keresem a télen is ötven dollárt egy héten?

Igen, amikor dolgoztál... amikor nem kenyéltél...

(Folytatjuk)

NÉPSZÁMLÁLÁSI KÉRDŐÍV MAGYARRA LEFORDITVA

OLVASÓINK FIGYELMÉBE! Vágjuk ezt ki az újságból. tanulmányozzuk, és vegyük elő, amikor jön a népszámláló április 1-én!

Az Egyesült Államok Népszámlálási Hivatala (U. S. Census Bureau) április 1-én fogja elkezdni az 1950-es népszámlálást, ami a lakossággal, a földműveléssel és a lakásokkal foglalkozik. Április hónap folyamán, 140,000 népszámláló fog ellátogatni 45 millió amerikai lakásba, hogy kérdéseket intézzék az ott lakó családokhoz. Ezek válaszaitól fog függni, hogy — például — hány képviselője lesz mindegyik államnak az U.S.A. Kongresszusában.

A népszámlálási információ fontos a kormány, a kereskedelem és minden személy számára, aki használ ilyen dolgokkal foglalkozó statisztikai adatokat. A népszámlálónak adott válaszok titkosak és bizalmasak. A törvény tiltja a népszámlálónak, hogy bárkinek is átadja ezt az információt a Népszámlálási Hivatalon kívül, ami ezt az információt csak névtelen statisztikai táblák alakjában adja ki hivatalos nyomtatványokban.

A következő kérdéseket fogják hozzánk intézni a népszámlálási kérdőíveken:

A HÁZTARTÁS (LAKÁS) FEJÉRE VONATKOZÓLAG:

Ez a ház egy farmon, vagy tanyán fekszik-e?

Ha *nem*, — ez a ház három, vagy több akér nagyságu földbirtokon van-e?

MINDEN SZEMÉLYRE VONATKOZÓLAG:

Hogy hívják e háztartás (család, lakás) fejét?

Hogy hívják az összes többi itt lakó személyt?

(Tessék megadni minden személy rokoni viszonyát, fajtát és nemét.)

Hány éves volt a legutóbbi születésnapján?

Milyen családi viszonyban él most: házas, özvegy, elvált, külön él, vagy sohase házasodott?

Melyik államban (vagy, *külföldi országban*) született?

Polgárosodott-e, — naturalizált-e (Ha külföldi születésű.)

14 ÉVES ÉS ANNÁL IDŐSEBB SZEMÉLYRE VONATKOZÓLAG:

A mult év folyamán, hány dollárt kapott kamatként, osztalékként, veterán járulékként, nyugdíjként (pension-ként), lakbérként, vagy más bevételből? — **NEM** beszámítva a munkájáért kapott fizetését (keresetét).

(Ha a fenti személy egy **CSALÁD FEJE**, akkor a következő kérdéseket is feltesszük):

A mult év folyamán, az *ebben a házban lakó* rokonainak hány dollár jövedelme (keresete) volt fizetésükből és munkabérből?

A mult év folyamán, az *ebben a házban lakó* rokonainak hány dollár jövedelme volt az ő saját üzletükből, professzionista gyakorlatukból, vagy farmjukból?

A mult év folyamán, az *ebben a házban lakó* rokonainak hány dollár jövedelme volt kamatból, osztalékból, veterán járulékból, nyugdíjából, lakbéréből, vagy más bevételből? — **NEM** beszámítva munkáért kapott keresetét.

(Ha **FÉRFI**) Szolgált-e az U.S.A. Fegyveres Erőiben (Hadisereg, Tengerészet, stb.) a Második Világháború folyamán, az Első Világháborúban, vagy akármi máskor? (Beszámítva a *mostani* katonai szolgálatot is.)

MINDEN HARMINC SZEMÉLY KÖZÜL EGY SZEMÉLYRE VONATKOZÓLAG:

Ha ez a személy nem végzett semmi munkát a mult év folyamán, milyen munkát végzett a legutóbbi állásában, "job"-jában?

Milyen üzletben vagy gyárban dolgozott?

(Tessék megmondani, hogy privát alkalmazónak, az államnak (kormányának), a saját üzletében, vagy fizetés nélkül a család farmján vagy üzletében dolgozott-e.)

(Ha **MEGHÁZASODOTT** valaha is) Ez a személy **TÖBB-SZÖR** házasodott-e?

Ha házasodott, *legutóbb* hány éve volt ez a személy házasodva?

Ha özvegy, hány éve özvegy ez a személy?

Ha elvált, hány éve él elváltan ez a személy?

Ha külön él a házastársától, hány éve él külön tőle?

(Ha **NŐ** és valaha is **HAZASODOTT**, vagy ha **özvegy**, elvált, vagy külön él):

Hány gyermeknek adott életet, vagyis, hány gyermek született tőle — (**NEM** beszámítva a halvaszületett gyermekeket — "Still-births.")

Ezen, a lakossággal foglalkozó kérdéseken kívül, a népszámláló információt fog kérni a lakás viszonyokról, a farmokról és az öntözőművekről is, amikor ezek a kérdések alkalmazhatók.

OLVASÓINK FIGYELMÉBE: — Hogy pontosan és gyorsan válaszolhassunk a népszámláló kérdéseire, tanácsos lesz ezt a cikket kivágni az újságból, jól megőrizni, komolyan tanulmányozni, előkészíteni a korrekt válaszokat **ANGOLUL**, és vegyük ezt elő, amikor eljön hozzánk a népszámláló április elején.)

amiből aztán bőven tellik a védelemre.

És az ember igazán bármennyire törvénytisztelő is legyen, de sokszor kénytelen arra gondolni, hogy habár tisztelet a kivételnek, holló a hollóknak nem szokta kivágni a szemét. És mivel ebben az országban már úgy is megszokott divattá vált az úgynevezett kivizsgáló bizottsági komédiázás, egy legújabb fajta vizsgálobizottsággal már több, nem igen ártana ennek a nemzetnek, amely vizsgálobizottság kivizsgálná az igazságszolgáltatás mérlegserpenyőjét, mert abban a serpenyőben valahol egész biztosan valami nagyon is súlyos hiba van.

AZ EGYESÜLT ÁLLAMOK szabadalmi hivatala most jegyezte be a 2,500,000-ik paten-t, a hivatal 160 év előtt adta az első patent engedélyt.

ÓLOM A FOGAKBAN

Nemcsak az ólombetegék fogai tartalmaznak ólmot, hanem az egészséges emberekéi is. A legtöbb ólom 0.17 milligram a fogcsontban van, a legkevesebb 0.05 milligram a zománcban. Az ember idősbodásával növekszik fogainak ólomtartalma.

Husevők foga, mint a megfigyelések igazolják, több ólmot tartalmaz, mint a növényevőké. Abból a körülményből, hogy a fogók nem tartalmaz ólmot, arra következtetnek, hogy az ólom lerakódása a vérkeringés segítségével történik.

HOLLANDIA szárazföldjének közel negyedrésze a tenger vízszintje alatt van.

ÖTVEN SZÁZALEKKAL több sört hoznak be Németországból és Hollandiából Amerikába.

ELŐFIZETŐINK SZÍVES FIGYELMÉBE

A mi lapunk nem zaklatja olvasóit feleslegesen az előfizetésekért. Mi tudjuk, hogy minden előfizetőnk beküldi hátralékát, ha módjában áll. Csak azt kérjük olvasóinktól, hogy aki hátralékban van és akinek módjában áll, fizesse meg az előfizetés díját minden felszólítás nélkül. Minden munkás ember elvárja, hogy elvégzett munkájáért a kitűzött időben megfizessenek, így tehát mi sem kérünk jogtalant, amikor arra kérjük olvasóinkat, hogy lejáratkor fizessék meg az előfizetést.

A kiadóhivatal

Uj bomba robbant a nyugatpennsylvaniai kommunistáknál

Nyugat Pennsylvania kommunistái még magukhoz sem térhettek attól a meglepetéstől, melyet Matt Cvetic okozott nekik azzal, hogy leleplezte önmagát és nyilvánosság előtt vallotta, hogy bár hosszú éveken keresztül kommunista vezér szerepet játszott — voltaképpen ő soha se nem volt kommunista, hanem a FBI szolgálatában állt kilenc éven keresztül, máris új bomba robbant közöttük.

Mint megírtuk, Matt Cvetic nyilvánosságra hozta mindazokat a neveit is, akik Nyugat Pennsylvániában a kommunista pártban jelentősebb szerepet játszottak.

A felsoroltak között volt George Dietze, zenetanár és ékszer vésnök is. Elmondva azt is, hogy Mr. Dietze zeneiskoláját és vésnök műhelyét használta a párt vezérkara évek óta titkos gyűlések céljaira.

Az elmúlt hétfőn — aztán kiderült, hogy Mr. Dietze éppen

St. Clairsville, Ohio



Bármily hibája van kocsijának, mi azt szakszertien megjavoljuk! 33 éve vagyunk üzletben. Áruljuk a híres White Truck-okat. Vegyen új motort Dodge truckjába. Vonnali szállítást vásárolhat motort Plymouth, Dodge, De Soto és Chrysler kocsikba.

The Richland Motor Co.

190 W. Main Str. Tel. 333
St. Clairsville, Ohio
Wm. Kennard Harvey Goodman
SAFETY HEADQUARTERS

ST. CLAIRSVILLE, OHIO

Háborúból visszatérteknek kölcsönöket kieszkülünk.

Mindig értékeljük a környék magyarságának partfogását.

Allandóan kaphat nálunk JOHNSTOWN festéket, HANNA festéket, cement üveg, stb. CELOTEX szigetelő anyagot is tartunk raktáron.

The Community Lumber Co.

Quality Building Material
St. Clairsville, Ohio Telefon: 215

A HIDEG IDŐ BEÁLLTÁVAL vásárolja tőlünk a híres Morton féle hurka, kolbáskészítéshez szükséges alkatrészeket, késeket, stb. Áruljuk a híres DUROTHERM olajat és vízmelegítőket!

ARMSTRONG HARDWARE CO.

Telefon: 140 St. Clairsville, Ohio

BELLAIRE, OHIO

KÖSZÖNJÜK A MAGYARSÁG PARTFOGASÁT.

Mindent elkötöttünk, hogy meg legyenek velünk elégedve.

Walter C. Bauknecht Funeral Home

Cor. 37th & Jefferson Telefon 66 Bellaire, Ohio

RAYLAND, OHIO

Cserepes virágok, csokrok, koszorúk, virágállványok, szoba dísz virágok minden alkalomra. Izléses, pontos munkákkal biztosan meg lesz elégedve. Minden alkalomra pontosan szállítjuk a megrendelt virágokat.

J. BODNAR & SON

magyar virág üzlet

Rayland, Ohio A Dillonvalebe vezető uton.
TELEFON: TILTONSVILLE 10-R-14
Más városokba is rendelhet nálunk virágot, sürgőnyleg gondoskodunk a kézbesítésről.

ugy az FBI alkalmazottja volt, mint Mr. Cvetic, csak éppen egyik sem tudta a másiktól, hogy közös gazdájuk van.

A Grant Streeten levő kommunista főhadiszálláson érhető megdöbbenést és ijedelmet váltott ki Mr. Dietze ötleplezése — és vallomása, hogy a gyűléstermekben titkos mikrofon volt elhelyezve, onnan külön vonal vezetett a pittsburghi FBI hivatalába és ott minden szót, ami a gyűléseken elhangzott, lemeztettek. A gyűlésen voltak tehát soha tagadni nem tudják azt, hogy a kommunista gyűléseken miket mondtak.

Mr. Dietze tíz év óta állt az FBI szolgálatában.

Pittsburghban a Wood Street 440 szám alatt volt zeneiskolája és ékszer véső műhelye.

Németországban született, 52 éves, az első világháborúban a német hadseregben szolgált. 1923-ban jött az Egyesült Államokba — a kommunisták iránti gyűlölettel szívében, mert látta, hogy hazájában mint ásták alá az első világháború után alakult demokratikus német köztársaságot és mint nyitottak aztán utat a náci tébolyoknak és Hitlernek.

Az épületbe, ahol zeneiskolája és vésnök műhelye volt, tíz évvel ezelőtt egy könyvkereskedést nyitottak. Gyanus volt neki az üzlet, még gyanúsabbak, akik abban megfordultak. Azt sejtette, a könyvkereskedés csak cégér — és a helyiség voltaképpen kommunisták tanyája.

Kapcsolatot talált az FBI-oz és jelentette tapasztalatait. Ott aztán formálisan megállapodtak vele, hogy szolgálatba lép — és jelenti tapasztalatait. Arra utasították, hogy barátokozzék új szomszédaival, látszólag helyeselve elveiket és férközzék bizalmukba.

Mr. Dietze nagyszerűen végezte feladatát.

Soha nyilvánosság előtt nem szerepelt. Kommunista barátainak ezt azzal indokolta, hogy

üzlete miatt titokban kell tartani elveit.

Hat évvel ezelőtt barátai kérésére belépett a kommunista pártba — és akkor már annyira biztak benne, hogy titkos gyűléseik színhelyéül választották zeneiskoláját és vésnök műhelyét.

Mr. Dietze feljebbvalói akkorra gondoskodtak arról, hogy a helyiségben egy titkos mikrofon működjék és annak drótvezetéke legyen az FBI hivatalba és ott rekordra vegyenek minden szót, ami a gyűlésen elhangzik.

És éveken át gyűléseztek a kommunisták Mr. Dietze helyiségében. 1949-ben a Wood Streeten levő épületet lebontották. Akkor az FBI keresett és talált Mr. Dietze számára új helyiséget 943 Liberty Avenue alatt. Ott már nem volt zeneiskola, Mr. Dietze már csak ékszer vésnökseggel foglalkozott. Havi 200 dollár volt a házár és ebből 180 dollárt az FBI megtérített Mr. Dietznek. Ebben az új helyiségében is természetesen elhelyezték a mikrofont és a vonalvezetőket is elkészítették az FBI központjába és változatlanul éppen úgy mint a Wood Streetről, innen is lemeztettek fel minden szót, amit a gyűlésen beszéltek.

Miután Mr. Cvetic leleplezte Mr. Dietzet mint kommunistát — üzletfelei az ékszerészek többé nem jelentkeztek nála munkával. Teljesen megszűnt az üzlete.

Két nagy üzletfele be volt avatva titkába, azok tudták, hogy az FBI szolgálatában áll — de mások nem tudták és ezek bojkottálták. Mt. Lebanonban a város ama részében lakik feleségével, ahol jobb keresetű emberek élnek — ezek se álltak velük szóba, mióta neve a lapokban szerepelt, mint a nyugatpennsylvaniai kommunista párt egyik fontos tagja.

Nyilván az FBI hozzájárulásával most aztán leleplezte önmagát, elmondta az újságíróknak, hogy miért volt a kommunista párt tagja.

Aztán ő is azonnal Washingtonba utazott négy láda anyagkal, hogy a törvényhozás Amerika ellenes működését nyomozó bizottsága előtt vallomást tegyen és kiegészítse Matt Cvetic vallomását olyan dolgokról, a miket ő jobban tud, mint Cvetic.

A Cvetic és Dietze eset megnyugtathatja azokat — többek között az én Novák Lajos barátomat is — akik aggódtak amiatt, hogy itt a kommunisták minden korlátozás nélkül működhetnek.

Most bebizonyosodott, hogy milyen egyszerű a mi kormányunk taktikája, amikor szabad működést enged nekik — de viszont kiváló szervezetünk az FBI gondoskodik arról, hogy pontosan tudjon mindent, ami a pártban belül történik. Ez nem lett volna lehetséges, ha földalatti működésbe kergették volna a kommunista pártot.

Dietze már most elmondta, hogy mióta Cvetic leleplezte a pittsburghi működését, már csak két titkos gyűlést tartottak helyiségében és ma már nem is gyűléseznek többé helyiségben, hanem hármas-négyes vagy legfeljebb ötös csoportban autóban tartanak megbeszéléseket. Félnek terembe menni — és most, hogy kiderült, hogy a Mr. Dietze helyiségével mennyire megjárta, még jobban fognak félni.

A nyugatpennsylvaniai kommunista párt teljesen poróre vetközve áll a hatóságok előtt, annak működése nyitott könyv előttük.

A POLIO elleni küzdelemre Detroitban gyűjtött összeg 100.000 dollárral kevesebb, mint amennyire szükség van, adományokat még mindig elfogadnak.

MAGYAR NAP 1948-BAN

— ÉS TALÁLKOZÁS AZ ÁLKOMMUNISTA MR. CVETIC-EL

Dudás Mihály barátommal találkoztam a villamoson, ki, mint jómagam, a magyar napi ünnepélyre igyekezett. Odaérve, Dudás indítványozta, hogy igyunk meg egy kis mérgest, mielőtt a parkba mennénk. Az indítványt megszavaztuk és már csak azt kellett eldönteni, hogy melyik magyar szalont szerencsétlenségem becses megjelenésünkre? Ezen kérdésben is Dudás volt az indítványozó, mivel ő jobban ismeri a vendéglősök udvariasságát és az érdemességét, hogy ilyen két öreg, ágról-szakadt ember átlépje a mulató küszöbét.

— Gyerünk Vas Zoltánhoz — mondja Dudás.

— Jól van, — mondom én. Bementünk. Szétnéztek, a szalon majdnem üres. Szép hosszú helyiség és tiszta. Elöl balkéz felől a kárméntó, hátul van a pódium és a tánchelyiség. A cigánybanda játszik, szép hallgatóságot húz: "Csak egy kislány van a világon." Szép, igen szép nóta. Truman elnök is szereti, hát én hogyan szeretném?

A nótát, ha jól tudom, Szentirmai Elemér kántor-tanító írta. De akárci írta, a nóta igen szép és a szívetek tűzbe hozza és az embert egyszerre megriktja és megneveteti s olyan érzés támad a kebelben, amit csak érezni lehet és megszedülni töle, de leírni, szóval kifejezni nem lehet.

Leültünk a magas kis kerek székre, mely a bárénál sorakozik és csalogatja a vendéget. Tán két-három ember ül túl tőlünk jobbra. Mellettem egy csinos arcú fiatal ember ül. Ki finom és kellemes megjelenésével lenyűgözi az embert és azonnal barátja válik.

Nekem is baráttommá vált Mr. Cvetic. De az én ítéletem szerint olyan jó arcú, finom kinézetű emberhez nem párosult az öltözet. Az jutott eszembe, hogy vannak olyan emberek, kik nem sokat adnak az öltözetnek. Mert szerintük nem a ruha teszi az embert, hanem megfordítva. Mert Krisztus meztelán is Isten fia volt. Keresztelő Sz. János a teve-ször köntösben is Isten köve volt. Bár nyakát vágatta az, kinek lelkét megakartta menteni az örök kárhozattól.

Amint leülök Mr. Cvetic mellé, azonnal felém fordul és azt kérdezi, hogy

— Maga mit akar inni?

Furcsa érzés keletkezett bennem. Ránéztem és találgattam érzéseimnek nyitját és a magyarázhatatlan értelmét a kérdésnek, mely oly embertől származik, akit soha ez életben nem láttam.

— Maga mit iszik?

— Én veszek magamnak, — mondom, ránézve és fűrkészve az: ő részéről történt áldozatkészségnek okát. Ő pedig közbe-megadta a rendeletet, két pálinkát és két sört. Én közbevetést tettem, mondván, én nem iszom sört, papot kérek.

— O. K. — mondá ő. — Két pálinka, egy pap és egy sör.

Iszunk, de én közben gondolkodom, mert az ő részéről történt eljárást én szokatlannak vettem. Mert ez nem a mindennapi élet megszokott történéseknek egyike. Én mint festő, a különböző emberi arcokat jól megszoktam figyelni. És csodálkozásra indít az Istennek kicsibé elrejtett nagy műve, nagy csodája, az emberek egymástól eltérő egyénisége, kinézése. És mint laikus író is érdekelt engem az ember.

Lelkemre mondom, hogy velem ezen ember soha sem birta volna elhitetni, hogy ő kommunista. Én a szemébe néztem és megláttam benne a keresztény jóságot... és helyben hagytam, hogy nem a ruha teszi az embert, hanem az, ami az emberben mindenek fölé emelkedik, az erkölcs magasrendisége, a léleknek a test fölé való emelkedettségé, a leereszkedő

és mindenkihez barátságos közeledés, tapintatos nyájasság... Az italt megittuk. Ő újból rendel.

— Ho-hó, megálljon! Most rajtam a sor — mondom neki.

— No-no! No! — replikázik Mr. Cvetic.

— Ez nem igazság! — vágok vissza.

— Nekem így igazság — mondja ő.

Muszáj volt engednem. — Ugyilátszik, magának sok pénze van, — kockáztatam én a kérdést.

— Van elég — mondja ő.

— Mennyi van? — fűzöm én tovább a kérdést.

— Sok — feleli ő.

— Van vagy százezer dollárja? — kérdelem tovább.

— Több — felelé ismét. Kis szünet.

— Házasa maga, van családja? — kérdelem.

— Apám, anyám és sok testvérem, de én nőtlen vagyok — felelé.

— Akar megnősülni? Ajánlanék magának egy igen jó leányt, mert maga megérdemli.

— Nekem nem lehet megnősülni — mondá.

— Vajjon miért, ha szabadna meg tudnom?

— Mert nekem mindig menem kell egyik városból a másikba!

— Ugy? Akkor maga valami ügynök, nem-de?

— Az vagyok, ügynök — felelé.

Én meg csodálkozva gondolkodok, hogy miféle ügynök lehet? Hogy kommunista ügynök? Azt hiába mondtam volna, azt nem hittem volna el. Hogy a kommunisták ellen ügynöksöködik? azt nem mondhatta, bár azt elhittem volna... De hát az olyan zárt titok volt, hogy az édesanyját engedte meghalni anélkül, hogy fölfedte volna hét lakat alá zárt áldott gyümölcsöt hozó örvendest titkát.

Most már örülhet édesanyja fia nagyságának az Égben és áldandó tekintet le reájok, amikor fia és unoka a fővárosban az ország nagyjai előtt leleplezte a nemzet sőt a nagyvilág esküdt ellenségeit. És leleplezte önmagát családja és a világ előtt, hogy ő nem kommunista, hogy ő csak mint jó színész játszott a kommunista szerepét a nemzet javára. Áldja meg érte az Igazságnak Mindenható Ura Istene...

Nos és mikor a harmadik pohár mókustejét is lenyeltük, én is akartam valamivel neki kedveskedni. Egy szívtart nyújtottam feléje, de ő azt is elhárította magától, mondván:

— Köszönöm, én nem szíva-rozom.

— Hát akkor én mit adjak magának ellenértéknek, mely a köztünk lévő differenciákat kiegyenlítsen?

— Semmit — felelé.

— Megvan! — mondom. — Jöjjön velem a banda elébe, eljárom magának a palotás csárdást, amit maga még nem látott.

— Jó, azt megnézem — mondá ő.

Én hátra mentem, de ő csak a báré végétől nézett és várt. A cigány hallgatót húzott s én vártam, amíg bevégzi. Vége lett a hallgatónak, én \$1.00-t adtam a cigánynak és csárdást parancsoltam és táncoltam. De ő nem láthatta, mert nem győzte várni a hallgató végét, elment, és nagy sajnálatomra többé nem láttam...

Csak most az újságban közölt arcképéről ismertem rá. Remélem, hogy ez évi magyar-napon ismét találkozunk és lerohatom neki tartozásomat valamilyen formában, Isten minket úgy segítsen. A nagy és veszélyes munka bevégzéséhez gratulál, barátod

Novák Lajos

BETEG-E A SZÉNIPAR?

(Folytatás az 1-ső oldalról)

nyult a szénipar ügyeibe, nem hozatta a Guffey törvényt, mely véget vetett a nyaktörő versenyeknek, melyben de sok bányatársaság elvészett.

Mi a bányatársaságok nemzeti szövetségének titkárával ellentétben tapsolunk ahhoz, hogy Truman elnök bizottságot kíván felállítani a szénipar vizsgálatára, mert reméljük, annak munkája nyomán valamilyen szabályozás jön létre az iparban. Hogy megállítják azt, miszerint sokkal több szén termeljenek, mint amennyire szükség van, egyes bányákban majd megszüntetik a bányászatot — és miután annyi bányászra se lesz szükség, mint amennyi most próbálja kenyért keresni az iparban, azoknak az elhelyezkedéséről, akik kiszorulnak az iparból gondoskodni fognak.

John L. Lewis is jól tudja, hogy az olaj és gáz térhódítása nagyon sokkal csökkentette ebben az országban a szénforgasztást — a bányatóke ki is használja ezt arra, hogy a bányások előtt ezért John L. tett a Frick társaság jelentése.

Lewist okolják — viszont a gépek segítségével még több szén termelnek, mint régebben — így csökkenteni kell a bányások számát. A union kötelessége is lenne, hogy a távozóknak számra aztán más munkakálmakról gondoskodnának, hogy ne következne be a bányások között a sok céltalan költözés, aminek a huszas években tanui voltunk.

1,400 KOKSZ KEMENCÉT BEGYUJTOTTAK

A H. C. Frick Coal Co. jelentést adott ki, hogy a Connelville, Pa. körül levő koksz kemencéiben újra megindult a koksz termelés. Julius óta nem égették a kemencékben kokszot, amióta a bányák csak hét-három napon át termeltek szén.

A jelentés szerint amikorra minden kemencében megindul a koksz égetése ötszáz új embert fognak munkába állítani. Connelville vidékén, ahol meglehetősen sokan voltak a koksz égetés szünetelés miatt munkátlanok, nagy örömet kelnyások előtt ezért John L. tett a Frick társaság jelentése.

MARTINS FERRY, OHIO

Bármily építkezési anyagot kaphat nálunk!

SCOTT LUMBER CO.

BRIDGEPORT, O. MARTINS FERRY, O.
253 Lincoln Ave. 404 N. Zane Hgwy
Telefon: 25 Telefon: 786

Telepeink OHIOBAN: Bridgeport, Marti. Ferry, Dillonvale, Steubenville, Wellsville, Woodsfield, W. VA.-BAN: Wheeling, Elm Grove, Warwood, Follansbee, Weirton.

ÖRÖMÜNKRÉ SZOLGÁL, HA MEG LESZ VELÜNK ELEGEDVE

Szebbnél szebb női, gyermekruhák, igen nagy választékban, férfiruha és ruházati kiegészítők, munkásruhákat stb. Családját teljesen kiruháztatja itt.

Briggs Brothers Department Store

"It pleases us to please you"

4TH & HANOVER ST. TEL: 5-M
Martins Ferry, O. BRIDGEPORT, O.

ÁRULJUK A HÍRES PITTSBURGH PLATE GLASS CO. FESTEKEIT ÉS FENYMAZAIT.

Villanyfelszerelési cikkek, vasárúk, festékek, háztartási cikkek — mindent vásárolhat nálunk. Köszönjük a magyarok partfogását.

FERRY HARDWARE

Hardware — Electrical Supplies — Paints

40 So. Fourth Str. Martins Ferry, O.
Tel: 97 Paul Richmond, tulajdonos.

Gyönyörű esküvői csokrok, temetési koszorúk VIRÁG BARMELY ALKALOMRA

ALBERT KEHRER AND SONS

Stop 10 Zane Highway
TELEFON: 661 és 1661
Martins Ferry, Ohio.

46 ÉVE SZOLGÁLJUK A KÖRNYÉKET! Üdvözlés sok magyar üzletfeleinknek!

The Citizen Savings Bank of Martins Ferry, Ohio

Member Federal Deposit Ins. Corp.

Ha új Savings Account-ot nyit, kérje BARRELL bankunkat. Könnyen apórolhat így! Husz csekk \$1.50-ért. Nem szükséges minimum balance!

HA JÓL AKARJA MAGÁT ÉREZNI nézzon be hozzánk

DUTCH HENRY'S RESTAURANT & UNION BAR

"ALL LEGAL DRINKS SERVED"

418 Hanover Street — Phone 584
Martins Ferry, Ohio
ART LYNKEY, tulajdonos

Jéghideg sör szállítunk házához láda számra. Este 5-től 10-ig.

MAGYAR Bányászlap

(HUNGARIAN MINERS JOURNAL)

Published by Andrew Fay Fisher

PUBLISHED EVERY THURSDAY

Office of Publication:

7907 West Jefferson Avenue — Detroit 17, Michigan

Az egyedüli magyar bányászlap az Egyesült Államokban.
The only Hungarian Miners Journal in the United States.
Subscription Rates: in the United States \$7.00
Előfizetés ár: Az Egyesült Államokban \$7.00

ANDREW FAY FISHER Editor

A Magyar Bányászlapot bányászok írják bányászokról bányászoknak.
The Hungarian Miners' Journal is Written for Miners of Miners
by Miners.

Entered as Second Class Matter at the Post Office at Detroit, Mich.
Under the Act of March 3, 1879.

Editor's Office:

239 Fourth Avenue Pittsburgh 22, Pa.

All articles and changes of addresses should be sent to the
Hungarian Miners' Journal, 239 Fourth Ave., Pittsburgh 22, Pa.
Minden a lapot érdeklő közlemény, címváltozás erre a címre
küldendő: Magyar Bányászlap, — 239 Fourth Avenue, Pittsburgh 22,
Pa. — Telefon: ATLantic 8143.

A 25 ÉVES MAGYAR HIRADÓ

Dél-Ohio magyarságának hetilapja, a Daytonban Kelemen P. János nagyon kedves bajtársunk és barátunk szerkesztésében megjelenő Magyar Híradó elékezett fennállásának huszonöt éves jubileumához és ebből az alkalomból e sorokban köszöntjük szívünk minden melegével a mi hűséges testvérkapunkat — mely-lyel immár husz év óta együtt haladunk jóban és rosszban egyformán.

Ha volt valaha Magyar Amerikában magyar hetilap, melyről el lehetett mondani, hogy az hűséggel, szeretettel és áldozattal is szolgálta magyar kolóniák közönségét, akkor a Magyar Híradóról nyugodtan állíthatjuk ezt.

Daytonban, Columbusban és a többi dél-ohioi magyar városokban, mely helyeket ez a kitűnő újság szolgálja, nincsenek hatalmas magyar tömegek, melyekre támaszkodhatna az én kedves Kelemen P. János barátom.

Szive vérvénal írja Ujságjának minden sorát, szeretettel regisztrálja az eseményeket, szab irányt is, ha kell, egyes mozgalmaknak — és el lehet mondani, hogy igazi nagy szolgálatokat végzett a huszonöt év alatt úgy a helybeli és környékbeli, mint az általános amerikai magyar életnek is. Hogy csak másra ne emlékezzünk: Dayton volt az egyetlen amerikai város, ahol a Community Fundból szakitottak ki nagy összeget és adták azt a Magyar Segély Akciónak.

Kelemen P. Jánosnak nagy érdeme volt ebben és ha semmi más nem tett volna a huszonöt év alatt az amerikai magyar mezőkön, ezért az egyetlen cselekedetért is megérdemli a jó-akaratu emberek tiszteltését, becsülését. A Magyar Híradó olyan szolgálatot végez, melyet méltányolni kell Dayton és Columbus és a többi dél-ohioi magyar kolóniáknak — mert a lap nélkül bizony nagyon csonka lenne magyar életük — és sorvadásnak is indulna az, mint azokban a más magyar lakta városokban, ahol elbuktak magyar lapok a közöny miatt.

En hiszem és remélem, hogy Dayton és Columbus és a többi dél-ohioi magyar kolóniák — nem hagyják cserben Kelemen P. János kartársamat és barátomat, mellette maradnak és most a jubileuma alkalmával az ünnepi számban fogják bizonyítani intézmények és magánosok is, hogy mennyire becsülik azt a nagyszerű munkát, amit ő immár 25 éve végez Daytonban és vidéken.

Husz év sok szép és fájdalmas emléke fűzi össze ezt a két újságot. Husz éve, hogy egy életre szövődött ez a lap a Magyar Híradóval és lettek örökre barátok e lap volt és jelenlegi szerkesztője Kelemen P. Jánossal. Együtt vergődött kereszttől a depresszió szörnyű éveit, együtt csatáztunk nagyon sokat a magyar közelet harcaiban — és együtt busultunk, ha arra volt okunk és együtt örültünk, ha arra nyílt alkalom.

Hiszem — így marad ez már, míg olvasóink lehetővé teszik neki is, nekünk is, hogy lapjainkat kiadjuk.

És e sorokban ösztönözni kívánjuk szívünk szeretetével Kelemen P. János kartársnak és barátának, hogy erőben és egészségben sokáig irhassa hetenként mondanivalóját, melyet Dayton határain kívül is nagyon sokan várnak hétről hétre és még nagyon sok öröme legyen az életben neki is, harcaiban, küzdelmeiben osztályosának drága feleségének is — no meg Irénnek is, aki szintén sokat küzdött az újságért, amit jól tudnak Daytonban. Isten minden áldásának kívánásával küldöm mindnyájuknak e helyről nemesek a Magyar Bányászlap és jelenlegi szerkesztője, de annak távollevő alapító szerkesztője Himler Márton legmelegebb üdvözlését is.

JOHN L. LEWIS AJÁNLATA

A United Mine Workers of America elnöke a bányászok hosszú harcának befejezése után nyomban vissza akarta adni a kölcsönt azoknak a szervezeteknek, melyek harca idején mögéje álltak és nemcsak szavakkal, de cselekedetekkel is megmutatták, hogy nem közbübszámukra a bányászok harca. Most a Chrysler gyár munkásai állnak harcban — és ezért 1,000,000 dollár KÖLCSÖNT ajánlott az automobil munkások szervezetének.

Az automobil munkások szervezetének elnöke köszönettel visszautasította ezt az ajánlatot azzal, hogy a Unionnak nincsen szüksége kölcsönre a harchoz — de a tagoknak jól esik, ha bárhonnán segítséget kapnak szorult napjaikban és ha John L. Lewis segíteni kíván, megteheti azt, a felállított segély központnak nyújtandó ADOMÁNNYAL.

E sorok írásakor még John L. Lewis nem válaszolt, de hihető, hogy megtalálja a módját annak, hogy ADOMÁNYT küldjön a harcoló automobil munkásoknak, amiként az automobil munkások szervezete is — truck számra küldött segítséget, élelmet a bányászoknak.

A bányászok harca alatt az acélmunkások szervezete 500,000 dolláros csekket SEGÍTSÉGÜL küldött a United Mine Workers of Americanak — de az nem váltotta azt be, féltek, hogy esetleges büntetés kiszabás esetén erre kellene fordítani. Pedig, az acélmunkások unioja is arra szánta, hogy abból a nélkülözőknek nyújtson segítséget.

Mindenesetre örömmel látjuk, hogy baj esetén milyen szépen felsorakoznak a unionok tagjai egymás támogatására. Ezt soha erőteljesebben nem láthattuk eddig, mint a bányászok harcának idején.

HETI SZEMLE

BRADLEY GENERALIS

az egyesített véderő vezérkarának elnöke a múlt héten Washingtonban az újságíró-nők klubjában beszédet mondott, melyre felfigyelt az ország népe.

Bradley generalisra roppant feladat hárul, az egyesített haderőnek és hazánk polgárlakosságának is előkészítése arra az esetre, ha nemzetünket valamely hatalom megtámadná.

Amióta nyilvánvaló lett, hogy az oroszok is rendelkeznek atombombával, sőt Fuchs német származású angliai tudós áruháza következtében ismerik a hidrogén bomba készítésének módozatát is, a közönség körében meglehetősen nyugtalanság észlelhető. Míg azt hitték, hogy az atombomba csakis a mi birtokunkban van, valahogy mindenki biztonságban érezte magát egy esetleges háború esetére — és most a biztonságérzetnek vége.

Bradley generalis jól tudja ezt és épen megnyugtató volt a beszédjének a célja is.

Azt mondta: nem kell félnünk, a nemzet védelme megfelelően elő van készítve és napról napra jobban haladnak a szükséges intézkedések megtételével és biztonságunk teljes kiépítése folyamatban van.

HADERŐNK

természetesen ma nem olyan nagy, mint amilyenre egy esetleg háború esetén a nemzetnek szüksége lehet, de a második világháború során újra bebizonyult, hogy a demokratikus hadsereg építés gyors tempóban lehetséges. És azt is láthatta a világ, hogy hadiszerek készítésében első helyen állunk és Bradley generalis szerint ezt az elsőséget ma is feltétlenül tartjuk.

Rámutatott arra is, miszerint nemzetünk igyekszik szövetséges nemzeteket is felszerelni, esetleges támadás esetére, akik segítségünkre lennének, ha valamely hatalom bennünket megtámadna.

Az egész beszédet bizalom jellemezte és megnyugtatólag hathatott az nemzetünkre.

DIXMUDE

annak a francia repülőgépszállító hajónak a neve, melyre épen akkor rakták a Norfolk, Va. kikötőben az első bombázókat, amikor Bradley generalis Washingtonban felkészült-ségünkről a beszédet mondta. A Dixmude valamikor amerikai kereskedelmi hajó volt, amit a háború alatt építettek át repülőgépszállító hajóul és jutott az angolokhoz, akik aztán 1945-ben a franciáknak adták azt át.

Ez a hajó vitte az első szállítmányt francia szövetségeseinknek az új költségvetés keretein belül és egészen bizonyos, hogy most már állandóan mennek majd a szállítmányok Európa azon országaiba, melyek a nyugati szövetségben benne vannak. Ezermillió dollár ára felszerelést kapnak, hogy valamennyien kellően fel legyenek készülve esetleges támadás esetére.

Az első szállítmány elindítása ceremóniával volt egybekötve, ahol képviselve voltak különféle miniszteriumok Washingtonból — valamint a francia követség részéről is.

A ceremónia alkalmával elhangzott beszédekben is hangsúlyozták, hogy a hadiszereket nem azért küldjük át Európa nemzeteinek, mert mi készül-nénk háborúra, nekünk lenne támadó szándékunk — csak épen biztonságban kívánunk élni arra az esetre, ha más hatalom kívánna támadni.

NEM ÖRÖM

senki számára, hogy alig öt évvel a borzalmas második világháború után már is újra fegyverkezni kell a világnak, még nagyobb mértékben, mint az első és második világháborúk közötti időkben — és el sem képzelhető borzalmaktól tartani arra az esetre, ha újra megindulna a gyilkolás — de érthető, ha nemzetünk mindent megtesz, hogy ne érjen bennünket készületlenül támadás.

Mi a második világháborúból győztesen kerültünk ki, de sem-

miféle területi zsákmányt mi nem óhajtottunk és ezután se fogunk óhajtani. Mi egyszerűen csak békességben szeretnénk élni.

Nem rajtunk mulik, hogy nemzeti jóvedelmünknek igen tekintélyes részét kell hadicélokra, más nemzetek felfegyverzésére költenünk.

Mi mindent megtettünk azért, hogy igazi békét adjunk a világnak. Olyant, amilyent Washington a háború folyamán ígért a népeknek. Eddig

(Foytatás az 5-ik oldalon)

BLUEFIELD, W. VA.

Nálunk beszélhet magyarul!

Szebbnél-szebb butorok nagy választékban. Pocahontasi, Elkhorn Völgye, Tug River mente magyarjai keressék fel üzletünket ha butorra, házi berendezési tárgyra van szükségük. Olcsó árak, figyelmes kiszolgálás. Norge gyártmányok nagy választékban. AMERICAN Kitchen cabinet és BEAUTY-REST matress, HOOVER villanyseprűt. Mindent megtalál üzletünkben, amire lakása berendezéséhez szüksége van.

Kammer Furniture Company
Harry Kammer, tulajdonos.
318 Bland Street Bluefield, W. Va.
Telefon: 6917

YUKON, W. VA.

1918. ÓTA SZOLGÁLJUK BECSÜLETTEL A KÖRNYÉKET!

Pénzt takarít meg ha itt vásárol! Csupa elsőrangú árucikkek, mint ABC mosógép, BENDIX rádiók, NORGE villanyhűtő gép, GOLD SEAL szőnyegek stb.

Moyer Martin Furniture Stores
YUKON, WEST VIRGINIA
A környék magyarságának kedvelt üzlete!

KEYSTONE, W. VA.

32 éve vagyunk az üzletben és soha sem tagadtuk meg a szolgálatot, ha rossz anyagi helyzetben volt.

Bennett Funeral Home
Northfork, W. Va. — Telefon: 324
Keystone, W. Va. — Telefon: 53
Kimball, W. Va. — Telefon: 3311
(Ezelőtt Northfork, Patton és Ashworth Funeral Home)
Betegszállító kocsis szolgálat.

"AZ ERŐS BANK, MIT IDŐ ÉS PANIKOK KIPRÓBALTAK."

The First National Bank
Keystone, W. Va.
A szövetségi betétbiztosító intézmény tagja.
TELEFON 77
EURÓPAI PENZÁTUTALAST ELFOGADUNK!

OAK HILL, W. VA.

TÖBB MINT 40 EVE SZOLGÁLJUK A KÖRNYÉKET!

Pénze teljes biztonságban van bankunkban. Sok magyar család évtizedek óta ügyfelünk. Szívesen állunk az Ön rendelkezésére.

Merchants & Miners National Bank
C. R. HILL, President
Oak Hill, W. Va. Telefon: 40
Member Federal Reserve System. — City, State and Federal Depository, Member Federal Deposit Insurance Corporation.

MOUNT HOPE, W. VA.

Ingatlanra kölcsönt adunk jutányos bank kamatra

A banküzlet minden ágában szívesen állunk a magyarság rendelkezésére.
Európai pénzáutalást elfogadunk.

Bank of Mount Hope
Az FDIC által betétjei biztosítva vannak 5000 dollárig.
W. G. POTTER, Cashier
Mount Hope, W. Va. — Telefon: 260

MORGANTOWN, W. VA.

Körütekintő gondossággal vigyázunk a gyász óráiban a legkisebb részletre is.

Davidson Funeral Service, Inc.
1344 University Avenue Morgantown, W. Va.
Telefon 9494 — Ambulance szolgálat!

LOGAN, W. VA.

MAGYARUL BESZELUNK!

Uj, teljesen modernül felszerelt üzletünkben a legfrissebb húst, kintő fűszert, dohány, főzelék, gyümölcsárut tartunk. — Köszönjük a magyarság bizalmát és mindent megteszünk, hogy azt kiérdemeljük.

Handy-Andy Grocery Store
LOGAN, W. VA. CHERRY TREE BOTTOM
(Baloldalt az utolsó épület Omar felé menve.)
Tárkányi István, tulajdonos.

STEVE'S DUCO SHOP
Autó Body és Fender javítás és festés.
Radiátor javítás.
Költségvetést készítik díjmentesen.
LOGAN, W. VA.
CHERRY TREE ADDITION
Telefon: 2573
RATZ ISTVÁN, tulajdonos

ÉRTEKELJÜK A MAGYARSÁG BIZALMAT

Harris Funeral Home
LOGAN, W. VA.
Day or Night Phone 516 and 517
R. Bruce Harris R. Bruce Harris Jr.

ÜDVÖZÖLJÜK

A KÖRNYÉK MAGYARSÁGÁT KEDVELT ÚJSÁGJUK UTJÁN!

Mindig hálásan gondolunk pártfogásukra.

COTTAGE FLOWER SHOP
Logan, W. Va.
120 Main Street Logan, W. Va. Telefon: 913
A Federal Telegraph Delivery Ass'n tagja vagyunk!

44 éve szolgáljuk Logan megye lakosságát!

"A nagy áruház, mely különleges szolgálatot ad." Országosan hirdett ruhák és cipők férfiak, nők és gyermekek számára. Teljes lakásberendezés, vas és villamossági áruk nagy választékban.

A híres General Electric villanygépszekrényeket, rádiót, mosógépet, stb. áruljuk ! ! !

LOGAN MERCANTILE CO.
300 MAIN STREET Logan, W. Va. TELEFON: 150

The National Bank of Logan
Alapítva: 1934 január 22-én.
A Federal Reserve System tagja.
A Federal Deposit Insurance Corporation tagja.
Tartsa nálunk pénzt, ahol előzékenyen szolgálják ki.
Logan vidéke magyarságát szeretettel szolgáljuk.

LOGAN ÉS KÖRNYÉKBELI MAGYAROK!

A környék képviselői vagyunk DODGE és PLYMOUTH kocsikban. Modernül felszerelt üzletünkben jótállás mellett végzünk javítás, festés stb. munkát. Áruljuk a híres Dodge "Job-Rated" truckokat!

13 éve vagyunk üzletben.

GOFF MOTORS, Inc.
307 HUDGINS STREET Logan, W. Va. Tel: 290 és 349

NÁLUNK A LEGJOBB SÖRÖKET VÁSÁROLHATJA

Guyan Distributing Co.
OSE RICHEY, Prop.
301 COLE STREET
TELEFON: 615 — LOGAN, W. VA.
RED TOP BEER and ALE, W. VA. BEER & ALE, BUDWEISER BEER, 1884 ALE, BERGHOFF BEER, 12 HORSE ALE, MILLER HIGH LIFE, DUQUESNE BEER.

MAGYAR ASSZONYOK LOGAN ÉS KÖRNYÉKEN!

Gyönyörű anyagjaink vannak női és gyermekruhához. Sok pénzt spórol meg! Igen szép SIMPLICITY és McCALL minták. Küldjön óhazai rokonainak a tőlünk vett yard-goodsokból! Béles, gomb, stb. Ajándék tárgyak!

Logan Piece Goods Shop
130 MAIN STREET TEL: 2223 LOGAN, W. VA.

FARMINGTON, W. VA.

Értelkeljük a környék magyarságának bizalmát. Ha butorra, groceryre, villanyfelszerelési cikkekre van szüksége, nézzon be hozzánk. Még lesz-e idege.

MANCHIN'S
Market — Furniture — Appliance
"Hajtszon egy pár milét és spóroljon sok pénzt!"
FARMINGTON, W. VA. TEL: 2521

HETI SZEMLE

(Folytatás a 4-ik oldalról)

minden erre irányuló igyekezet hiábavalónak bizonyult.

Ujra és újra próbáltuk ama másik oldallal, mely a második világháború következtében lépett elő világhatalommá megérteni, hogy taktikájával nem lehet békéhez jutni, de igyekezetünk mindig csütörtököt mondtak.

MOSZKVA

nyugtalanságban kívánja tartani a világot, bennünket óriási kiadásokba verni, hogy nyögjön az Egyesült Államok népe az adóterhek alatt — mert azt hiszi, hogy kimerít

bennünket — és aztán nem bírván Európa népét segíteni, az prédájává válhat és Sztalin elérheti álmai álmát, hogy ugy Európa mint Ázsia az ő lábai elé kerülnek.

Mi hisszük, ez a reménye nem válik valóra. Hogy náluk, belül és a csatlósorságokban jönnek majd olyan események — melyek keresztül huznak minden számítást.

Moszkva mindent megtesz közben, hogy elhitesse a világgal, miszerint ők az igazi békességnek a hívei, ők akarnak a világ népeinek békét nyújtani és mi vagyunk azok — akik annak akadályai vagyunk.

NORTON, VA.

BETEGSZALLÍTÓ KOCSIK! Ambulance Service.

Hivjon fel bennünket

mikor a baj szomorú órája elérkezik. — Hálásan köszönjük a környék magyar-ságának pártfogását.

FRED H. KING

FUNERAL DIRECTOR AND EMBALMER

Telefon: Iroda 192 Telefon: Lakás 78 és 26

926 PARK AVENUE NORTON, VA.

BLUEFIELD, VA.

60 EVE VAGYUNK ÜZLETBEN

Ha jó Lutorra, szőnyegre, villanyfelszerelési cikkekre vagy más lakáshoz tartozó tárgyra van szüksége, nézzön be hozzánk. Philco, Westinghouse, Admiral gyártmányok képviselői.

The Chicago House Furnishing Co.

"Retail Dealers in Complete House Furnishing"

ALAPITVA 1890 BLUEFIELD, VA.

POCAHONTAS, VA.

Melegen üdvözljük sok derek magyar vevőinket. Csupa elsőrangú árucikkeink vannak.

Pocahontas Fuel Stores

"The Best Place To Shop After All"

Pocahontas, Va.

CUMBERLAND, KY.

ERTEKELJÜK a környék magyarságának bizalmát

The Guaranty Deposit Bank

A Federal Deposit Insurance Corp. tagja. CUMBERLAND, KY. TELEFON: 60

PENZÁRTUTALÁSOKAT A VILÁG BARMELY RESZERE ELFOGADUNK!

Alapítke és tartalék \$50,000.00 Vagyoni több mint \$1,000,000

CUMBERLAND, KY. Telefon: 60

Hozza be hozzánk receptjeit! Szakavatottan elkészítjük! Vá-sárolja drág store szükségleteit nálunk! Ha ékszer, töltő-tollat, ajándék tárgyat akar vásárolni bármely alkalomra, keresse fel új ékszerszállálynkat.

COOK'S DRUG STORE

Prescription Druggist Phone 49-J.

Troy Cook, tul. Cumberland, Ky.

LAKÁSÁT TELJESEN BERENDEZZOK!

Tartós, szép, jutányos árú bútorkkal meg lesz elégedve. A UNIVERSAL mosógépek, RCA és Emerson rádiók. — KOLLORATOR villanyhűtő-gépek képviselői!

BLEVINS FURNITURE CO.

QUALITY FURNITURE AT POPULAR PRICES

Telefon: 42 Cumberland, KY.

Cumberland és Lynch környékbeli magyarok! Pénzt spórolnak, ha nálunk vásárolnak. A híres Brentwood sportruhák, Jansen szveteretek, Society Maid harisnyák, Peg Palmer ruhák, Botany nyakendők stb. Férfi ruhák méret után \$39.50 és feljebb.

Wakin's Department Store

Ladies, Men and Infants Ready to Wear

CUMBERLAND, KY. — TEL: 125

3 ajtóra a Three Point Grilltől, a Lynch Road-on.

A VÖRÖS PROPAGANDA

hallatlan erővel működik az egész világon és üvölti, hogy az amerikai kapitalisták mindenáron háborút akarnak, mert félnek, hogy ha ez gyorsan nem jön, a kommunista rendszer nagyon megerősödik nemcsak Oroszországban, hanem az orosz csizma alá gyurt országokban is. Szerintük az amerikai kapitalisták attól tartanak, hogy a kommunista társadalmi rend megerősödése után olyan jólét következik azokban az országokban, amilyenről az amerikai munkás nem is álmodhat — és így persze itt is igyekezzenek szabadulni a mi életformánktól és rajta lennének, hogy a kapitalista társadalmi rendnek vége legyen.

Szegény népek, melyek elzártan élnek a vasfüggöny mögötti országokban, ahol az újságok csak azt írhatják, amit kívánnak tőlük, ahol a rádióból is csak propaganda szólamokat hallhatnak — nem tudhatják, hogy a kapitalista országoknak nincsen attól tartani valójuk, hogy a kommunista országokra hirtelen olyan nagy jólét szakadna, hogy az veszélyeztetné a kapitalista országok nyugalmát és attól kellene tartani, hogy ezen országok népe majd forradalmakat rendez — a kommunista rendszer bevezetéseért.

MOSZKVA

Külömben most összejevezték tartottak a béke ügynevezett partizanjai, akikről azt hisszük mondanunk sem kell, hogy kommunisták vagy azokkal egy huron pendülők. Moszkva mozgatja ezt az alakulatot szintén ama cél érdekében, amit fentebb fejtegettünk, hogy elhitesse a világgal, ők akarják a békét és a másik oldal a háborút.

Ebben az egész vagy fél kommunista gyűlöletben ott volt O. John Rogge volt igazságügyi államtitkár is, aki annak idején Henry Wallace Progressive Pártjának lett egyik vezető tagja. Mások is voltak ebből az országból is, más nyugati országokból is. Moszkva persze tárt karokkal fogadta ezeket az urakat, mert egyszerűen fel tudják őket használni — propaganda célokra.

Mr. Roggevel is sajtókonferenciát rendeztek, ahol David Zaslavsky a szovjet egyik neves újságírója intézett hozzá kérdéseket és Mr. Rogge azokra felelt.

Mr. Rogge szerint — Jefferson idézve — meg kellene ebben az országban szabadon engedni a kommunista párt munkáját, hogy azok meggyőzhessék a kapitalista rendszer híveit arról, hogy a kommunista rendszer mennyivel jobb, viszont a szovjet országaiiban meg azt kellene megengedni, hogy a kapitalizmus hívei propagálhassanak szabadon azt a rendszert.

A KOMMUNISTÁKNAK

nem lehet panaszkodni, ebben az országban a lehető legszabadabban propagálhatták a kommunista rendszert mindaddig — míg rá nem jöttek, hogy a kommunisták nemcsak egyszerűen egy pártnak a hívei, hanem — így idegen országban az ügynökei is — akik egy háború esetén nem ehhez az országhoz, hanem — a szovjethez lennének hűségesekek.

Mikor Jefferson annakidején azt a kijelentést tette, hogy szabadon kell engedni azokat is politizálni, akik a köztársasági formának nem hívei — nem voltak a másik oldalon olyanok, akik Amerikában élve — idegen érdekekért küzdöttek volna.

Mr. Roggers, aki igazságügyi államtitkár volt, pontosan tudja, hogy az itteni kommunisták hűsége elsősorban Moskváé — és hogy nem azért indult meg az itteni kommunisták ellen a hadjárat, mert azok

nak az elvei nem tetszenek itt — hanem mert hűségük nem ezé a hazáé, hanem Moszkváé.

MR. ROGERS

falra hányt borsót, amikor Moszkvában azt indítványozta, hogy engedjék szabadon agitálni a szovjet országaiiban azokat, akik a kapitalizmusnak hívei. Soha a szovjet nem fog abba belemenni, hogy ott más is propagálhassanak, mint a kommunista rendszer nagyszerűségét.

Aki tisztá szemekkel figyeli az eseményeket — annak látnia kell, hogy a Moszkva igája alá került országokban mennyire tüzzel vassal igyekeznek a kommunista rendszernek híveket szerezni. Hiszen már az ovoidában megkezdik a kis gyerekek lelkenek mérgezését — és folytatják azt az egész életen keresztül.

Ez a Moszkvából irányított társaság külömben szeretett volna itt is a moszkvaihoz hasonló gyűlést tartani, ahová eljöttek volna mindazok, akik Moszkva érdekében dolgoznak a világon — külügyminiszteriumunk azonban helyesen nem hajlandó erre a célra látogatási vizumokat engedélyezni.

FRANCIAORSZÁGBAN

a kommunisták most megmutatják, hogy mennyire nem hazájuk érdekeit nézik, hanem azt, hogy mi kedves Moszkvának. A kommunista irányítás alatt álló rakodómunkás szervezet kimondta, hogy nem hajlandók a hajókból kirakni azokat a küldeményeket, melyek innen mennek a francia hadsereg felszerelésére. A vasúti munkások körében meg azért agítálnak, hogy azok ne szállítsák azokat a vonatokon. A francia kommunista párt újra a legnagyobb erővel vetette magát a harcba, a legszélesebb körű propagandát folytatják a Marshall terv segítségével és mindent elkövetnek, hogy a németet az Egyesült Államok népe ellen ingereljék.

A kormány megpróbálja a törvényhozás útján letöretetni az új kommunista rohamot, de hogy ennek sikere lesz-e, az kétséges, mert mint tudjuk a francia törvényhozásban sok párt foglal helyet — és soha se lehet tudni, hogy ha szavazásra kerül a sor, melyik párt mint szavaz.

Közben a munkásság körében — a nem kommunista szervezetek körében is — újra nagy az elkeseredés, mert az árak szerfelett emelkednek, viszont a bérek egyáltalán nem tartanak lépést a legszükségesebb cikkeik emelkedésével.

WILLIAMSON, W. VA.

100 MILE-NYI KÖRZETBEN SZÍVESEN ÁLLUNK

a környék magyarságának rendelkezésére! Butor, vasáru, festék, bányászszerszám, stb. nagy választékban!

A híres ZENITH rádió, THOR mosógép és GIBSON villanybűtőgép képviselői!

PERSINGER SUPPLY COMPANY

Telefon: 472-34 WILLIAMSON, W. VA.

Williamson vidék magyarsága gyász esetén keressen fel bennünket.

Jutányos és pontos kiszolgálás

— ARAINK MÉRSEKELTEK —

ALLEN FUNERAL HOME

WILLIAMSON, W. VA.

AUTOMOBILOKAT, TRUCKOKAT eladunk és veszünk. Nagy választékban van sok új, szép, tiszta kocsi! A híres GOOD YEAR gummitak áruljuk. Autójavítás, alkatrészek! Üdvölet Mingo County magyarságának.

Citizens Motor Co.

TEL: 884 WILLIAMSON, W. VA.

A FRANCIA-NÉMET

viszonyban a múlt hetekben bombaként hatott, hogy a franciák ötvenéves bérleti szerződést kötöttek a Saar vidék bányáira. Ez a vidék 150 év alatt ötször lett egyik országtól a másikhoz csatolva. Hol a franciák, hol a németek uralma állt ez a terület.

Az első világháború után a franciák uralták, azzal, hogy majd később népszavazás dönt a terület hovatartozásáról. 1935-ben a hitleri Németország mellett szavazott a lakosság 90%.

A második világháború befejezése után a franciák meg szállása alá került azzal, hogy majd a német békeszerződés kötése idején döntenek a Saar medence hovatartozandóságáról.

A franciák azonban ugylát-szik ezt nem győzték bevárni. Bérbevételek 50 évre a bányákat. A nyugatnémetországi kancellár a francia biztostól kérte, hogy mutassa meg neki a bérleti szerződést, amit az meg is tett. Annak tanulmányozása után Adena ur tiltakozott a szerződés érvénye ellen, mert szerinte akikkel a franciák azt kötötték, azok nem voltak jogosult személyek. Nyugatnémetország kancellárja szerint a Saar medence bányái a német birodalom vagyonához tartoztak — azok felett tehát magánszemély nem rendelkezhetett.

Az Egyesült Államok németországi megbízottait is nagyon kinosan érintette a szerződés híre — mert állítólag arról nem volt előzetes tudomásuk.

És a mi megbízottaink, meg egyeznek Adenauer nézetével, hogy a franciák erőszakos eljárása, a Saar medence bányáinak illetéktelen személyektől való bérbevétele — egyszerű propaganda anyag a szovjet kezében az általuk megszállva tartott Németországban.

Washington azzal igyekezett a felháborodott nyugatnémetországi kormányt megnyugtatni, hogy a szerződésben van egy pont, hogy a szerződés érvényét vesztheti a németekkel kötendő szerződés alapján.

OLASZORSZÁGBAN

a földbirtok reform keresztül nem vitele miatt újabb erőszakos földfoglalások voltak és ezáltal azt már nem kommunisták, hanem a keresztény demokrata párthoz tartozó tömegek rendezték — s hozzá nem egy helyen katolikus papok vezetése mellett.

1948-ban a választások előtt

(Folytatása a 7-ik oldalon)

NORTHFORK, W. VA.

Mindenféle építkezési anyagok! Ablakok, ajtók, cement blokkok, téglák, DuPont festék, gyönyörű konyhafelszerelés, vízvezeték cikkeik, vasáru, stb. Gyors, pontos leszállítás.

Northfork Lumber Co. Inc.

BÁRMILYEN ÉPÍTKEZÉSI ANYAGOT AKAR !!!

NORTHFORK, W. VA. TEL: 473

JÓ EGESZSÉGET KIVANOK MINDENKINEK

TOMCHIN FURNITURE COMPANY, INC.

NORTHFORK, W. VA.

"Tomchin bízik a jövőben."

MULLENS, W. VA.

Vegye nálunk a SWEET ORR munkásruhákat és HEADLIGHT overall-t és ingeket.

CSAKIS ELSŐRANGU általános hirdetőt árúikkal árulunk. — A híres HART-SCHAFFNER MARX RUHÁK, DOBBS és STETSON KALAPOK, WILSON INGEK, PIONEER ÖVEK, NUNN-BUSH CIPŐK, stb.

N. D. Trent Co.

MULLENS, WEST VIRGINIA

Köszönjük a magyarság pártfogását!

McMECHEN, WEST VIRGINIA

MEGBIZHATÓ

A legkisebb részletre is telkiismeretes körültekintéssel vigyázunk.

B. W. RIGGS

FUNERAL HOMES

AMBULANCE SERVICE

Moundsville, W. Va. Telefon: 510

McMechen, W. Va. Telefon: Benwood 98

Mindig Bizalommal Fordulhat Az Amerikai Magyar Református Egyesület BANYAVIDÉKI OSZTÁLYAIHOZ

ha tökéletes biztonságu életbiztosítást akar magának vagy családjá tagjainak. Beállás 1-161 55 éves korig. Gyermekek napi 25 centért \$500 dolláros biztosítást kaphatnak. A rendes biztosítás mellé baleset és 40 éves korig betegséglely biztosítás is szerezhető.

KERÜLETI SZERVEZŐ:

BALLA ZSIGMOND, ref. lelkes

Morgantown, W. Va. 537 Richwood Avenue

Telefon: 2-3112

49 POCAHONTAS, VA. Jegyző: Szabó Jánosné	226 RICHEYVILLE, PA. Jegyző: Kajatin Sándor
75 RED JACKET, W. VA. Mrs. Margaret Kitka	248 BECKLEY, W. VA. Jegyző: Hutman Mihály
85 BROWNSVILLE, PA. Jegyző: Szarka Ferenc	257 GREENSBORO, PA. Jegyző: Lakó Vilma
152 UNIONTOWN, PA. Jegyző: Holló János	276 DAISYTOWN, PA. Jegyző: Bodnár Sándor
153 MORGANTOWN, W. Va. Jegyző: Molnár Géza a Vezértisztelt tagja	296 IDAMAY, W. VA. Jegyző: Sike Jeremiás
158 VESTABURG, PA. Jegyző: Szép Károlyné	304 CHATTAROY, W. VA. Jegyző: Hegedűs Bertalánné
173 THORPE, W. VA. Jegyző: Ifj. Radnóczy József	316 SABRATON, W. VA. Jegyző: Takács Józsefné
204 LYNCH, KY. Jegyző: Marus Ferenc	317 BOBTOWN, PA. Jegyző: Sereg András
206 CAPELS, W. VA. Jegyző: Buckman Sándor	322 PHELPS, KY. Jegyző: Ifj. Kabai János
212 BARRACKVILLE, W. Va. Jegyző: Fullajtár István	331 GARY, W. Va. Jegyző: Lázár László
213 LOGAN, W. VA. Jegyző: Domonkos József	332 CARETTA, W. VA. Jegyző: Török Gábor
222 RIVESVILLE, W. VA. Jegyző: Kropog Miklós	353 HICKORY, VA. Jegyző: Ifj. Kelemen István
224 SMOCK, PA. Jegyző: Bence István	

VÁLASZSA KI melyik osztály van legközelebb az ön lakó-helyéhez s lépjen érintkezésbe felvétele céljából a kalauzban feltüntetett ügykezelőnkkel, aki szívesen ad felvilágosítást.

The Hungarian Reformed Federation Of America

Kossuth Building 1726 Pennsylvania Avenue

Washington 6, D. C.

SZENT PÉTER ESERNYŐJE

Irt: MIKSZÁTH KÁLMÁN

(Folytatás.)

— Ugy? Akkor hát ide figyelj, Gyurka öcsém, mert most mingyárt bedübörög az az öt órai vonat, amit előbb említettem.

— Igen is, figyelek.

De az esze másutt járt, szórakozottan, türelmetlenül dobolt ujjával az asztalon.

— Hát amint ma reggel bemegyek leveled folytán a Huszák aranyműveshez, hogy megvegyem a karikagyűrűket és elküldjem a lovas emberedtől, (nem is álmodtam még akkor, hogy magam jövőm el), Huszák uram nem volt a boltban, csak a segéde, a Klanicay József, a nyulászajú.

Gyuri bölintott a fejével, hogy ösmeri.

— Mondom neki, adjon két aranykarikát. Kérdezi: Kinek lesz? — Messze lesz — felelem. Hová? Glogovára. Csak nem a papkisasszonynak? — De bizony éppen annak. Gyönyörű jószág — mondja. Hát ösmeri? Nagyon jól.

Gyuri abbahagyta a dobolást, megkapta a rémület, felugrott izgatottan.

— A Veronkáról szólt valamit?

— Majd mingyárt megtudod. Szóból szó lett, míg a gyűrűket csomagolta Klanicay. Honnan ösmeri a papkisasszonyt? Ott voltam tavaly Glogován. Mi az ördögöt kerestem maga Glogován? Hát egy ezüst nyelet csináltatott náluk a község egy ócska esernyőre, melyet ők a templomban őriznek. — Bolondok, nem merték — mondá — idehozni, féltették, hogy ellopjuk, pedig nem ér két garast; nekem kellett odautaznom, hogy a nyelet felcsináljam rá.

— Hisz ez borzasztó lenne! — kiáltott fel Gyuri elsápadva.

A törvényszéki elnök fölénytel mosolygott.

— Ezért mondtam hékás, hogy mindenekelőtt jójjünk tisztába az esernyővel.

— Menjünk azonnal! Keressük fel a plébánost!

Égett a föld a talpa alatt. Oly közel volt már örökséghez s most megírt ellilánóban van előle, mint a lidércfény, mely maga után csálja a vándort.

Könnýű volt a plébánost megtalálni, a galambjait etette a ducnál.

— Szent atyám — szólítá meg Gyuri, ki a tegnapi vacsora alatt per tu lett leendő sógorával. — Az elnök, ha már itt van, szeretné a híres esernyőtököt meglátni. Lehet?

— Oh hogye! — S nyomban rákiáltott Adamecnára, aki csirkét kopasztott a tornácra: — Hozza ki csak kedves öregem a templomkulcsot!

Térült-fordult a vén Adamecné a nagy templomkulccsal s a pap elől menve végigvezette vendégeit a templomra, a hús boltívek alatt, az időbaráttá padok közt.

Oh milyen szépek ezek a szegényes falusi templomok! S mindaz, ami hozzájuk tartozik. A pázsit

a templom körül, a piros, zöld és mindenféle templomi zászlók odabent, a padok szélein szíjtartójukban, szép, szelid asszonyok képeivel, Sancta Barbara, Sancta Rosalia ora pró nobis. Mennyi szent legenda egy rakáson! A mennyieik lehozva ide a fele utra (mert az ég fele utja a templom), ahol a földiekkel együtt lehetnek. Szemben a főoltár, a gyerekeknek diót osztogató szent Miklóssal, Glogova öddigi védőszentjével. (Azért eddigi, mert egy idő óta szent Péter kezd belenyulkálni a kenyerébe.) Balról a szenteltvíz-tartónál a Krisztus képe, csinált rózsakoszorúval a töviskorona fölött. Itt imádkozott azon a napon a fiatal pap, mikor Veronkát, mint anyátlan gyermeket, elhozta Billeghi Máté. Minden oiy csendes és főséges, békét, malasztot lehelnek a komor falak s a tömjén szaga még, mintha el nem illant volna vasárnap óta, egyesülve a kenderhaju glogovai leányok rezedabokrétáinak illatával, itt száll, itt terjeng a felső ablakon belopódzó napfény szikrázó kékjén himbálózva.

Mindennek van itt története; a vastag, cifra viaszgyertyákat Domanyik Miklósné vette az Istennek — mikor az Isten az urát magához vette; kéz kezét mos, gondolná az ember, de nem úgy van, mert a szép oltárterítőt Gongolyné himezte, aki később mégis a vízbe fult (nem lehet ám az Istent megvesztegetni).

— Erre, erre, nagyságos uram, a sekrestyébe!

Amint beléptek, rögtön szemükbe tünt, ott volt a kazulák, plüviálék és stóliák között a néhai Gregorius Pál vén esernyője, kimosolygott színtelen vörös kelméje ismerősen, csak az ezüst nyele, jaj az ezüst nyele ragyogott idegenül.

Gyuri mereven megdermedve nézte, egy szót se birt kiejteni. Érezte, hogy a végzet küzd ellene. Egy ördög jár utána, aki nógatja: "Csak eredi, eredi az örökséget után," egy másik ördög jár előtte, aki incselkedik vele: "Csak gyere, gyere, erre van." De van egy harmadik ördög is, a legelevenebb, aki a középső ördögöt is megelőzve ott kujtorog a célnál és mikor odaérne, gonosz vigyorgással mondja: "Itt a semmi."

Sztolarik megtartotta hidegvérét, nagy figyelemmel vizsgálta meg az ernyő nyelét, mintha gyönyörködne a művészi kivitelben.

— Mindig ez a nyele volt? — kérde.

— Oh dehogy! Ez tömör ezüstből van s valóban csinos munka. Nagy mester a bsztercei Huszák, az csinálta. Tessék csak jól megnézni azt az izlést, azt a stílt. Ugy-e, remek egy dolog? Tavaly leptek meg vele a hivem, míg a szkenji fürdőn voltam. A régiről letört volt a csontfogantyú: már alig lehetett használni. Bizonyos Klincok Istvánnak az érdeme; az kezdte a gyűjtést. Oh, vannak még hívő keresztény lelkek.

Azután Gyuri felé fordult.

— Majd megösmertettek ezzel a Klincokkal. Igazán tiszteletreméltó ember.

Gyuri a pokolba szeretne küldeni a tiszteletreméltó Klincsokat — és lett is volna kívül, mert megint ott volt a háta mögött az első ördög, aki arra bujtogatja: "Eredj az örökséged után."

— De bizonyosan megtartották a régi nyelet is? — kérde éledő reménységgel.

— Nem igen, — felelte a pap — közönséges fapálcika volt; gondolom, Adamecné kérte el akkoriban a Veronkától.

(Alighanem a középső ördög beszélt a papból. "Adamecnánál van az esernyő nyele.")

Kiváncsi lett most az elnök is:

— Ki az az Adamecné?

— Az öreg szakácsnőm, aki imént a kulcsokat hozta.

Sztolarik ur hangosan kezdett kacagni — a könnye is kicsordult, úgy kacagott. A templom falai, kőköcsái visszhangozták, az egész templom hahotázni látszott.

Mikor aztán kiértek a templomból s a pap bevitt a kulcsot, Sztolarik ur kihuzta a selyempapírba göngyöltetett gyűrűket, a markába nyomta Gyurinak, csendes humorral mondván:

— Az előbbi logikád szerint most már az Adamecné kell nűl vened. Eredj hát, itt a gyűrűk, jegyezd el hamar!

Gyuri nem is felelt a maró tréfára, a bizonytalanság ideges mohóságával rontott be a konyhába, hol Adamecné éppen palacsintát sütött a tűzhely lyukán fölcsapódó lángon.

— Hallja-e Adamecné, hova tette maga a templomi esernyő régi nyelét?

Adamecné előbb megsütötte a palacsintát, kiborította óvatosan egy fatálra, ahol már nagy gar-mada volt, csak aztán nézte meg, ki szólott hozzá.

— Hogy a régi nyelet tetszik kérdezni, galambom, tekintetes uram? Hát az úgy volt, beteg lett a Matykó, a kis unokám... éppen tavaly káposztá-éréskor, de bizony még előtte volt...

— Mit bánom én, mikor volt!

Adamecné nyugodtan öntött új tésztát a palacsintasütőre.

— Hát igen... hol is hagytam el? A Matykónál. Szemtől jött neki. Mert gyönyörű gyerek ám a Matykó...

Gyuri türelmetlenül toppantott a lábával.

— Hát nem mondja meg, hol van?

— Ahol eszik ni a kuckóban.

— Az esernyőnyél?

— Dehogy! a Matykó.

Csakugyan ott kuporgott az öblögető dézsa mellett, fölfordított szakajtón ülve, egy kékszemű,

maszatos képű tót fiúcska, tarka babszemeket csórikálva a kezében, míg a pofácskái meg voltak dagadva az egyszerre begyömösölt palacsintáktól.

— Mennydörgettét anyó! Siket maga vagy mi? — pattant fel az üggyvéd. — Én a régi esernyőnyélről kérdezősködöm.

Adamecné méltatlankodva csóválta a fejét.

— Hiszen arról beszélék... szemmel verték meg, mondom, a Matykót, oda volt a szentem, kis porontyom, arra pedig az egyedüli orvosság, lelkem tekintetes uram, hogy három égő üszköt kell a gyerekek ivóvizébe tenni és arról itatni három napig. De uramfia, csak nem használ, csak egyre nem használ, senyved, fogy a kis cseléd napról-napra, majd a szívem hasadt meg, ha rá néztem, mert nagyon gyenge szívem van, azt a szívtelendő ur is elősmeri...

— Inkább én is elősmerem, de térjen már a dologra, az Isten szerelméért!

— Ott tartok már, kérem alásan, mert akkoriban csinálták az ezüst nyelet a szent esernyőre, s a kisasszony, a jó lélek, nekem ajándékozta az ócska nyelet. No, mondok, ez éppen jó lesz a Matykónak, ebből a szent fából három üszög, ha ez se használ, akkor besorozzák, akkor az Istenke katonája lesz a Matykó.

Elpityeredett a gondolatra, hogy a kis Matykóból Isten katonája lehetett volna, elkezdtek folydogálni a könnyei — ezer szerencse, ha a palacsintatésztaha nem esett belőlük.

— Adamecné! — kiáltott fel Gyuri az indulattól reszkető hangon. — Csak nem égette talán el az esernyő-nyelet?

Elcsudálkozva nézett rá az öregasszony.

— Ej, hát honnan vettem volna egyébként a három üszköt, ha el nem égettem volna?

Gyuri a fainak tántorodott, forogni kezdett vele a konyha, örülten futottak körbe a tányérok, tepsik és fazekak, a takaréktűzhely lyukából óriás lángnyelvet öltögetett rá az a bizonyos harmadik ördög, aki mindig rávigyorog a célnál: "Itt a semmi!"

De egyszerre felrázta egy kéz, mely a vállára nehezült: a Sztolarik keze.

— Volt, nincs, azért ugyan ne szontyolódj el fráter. Így akarta a végzet, punktum. Ezentul legalább nem kergetsz hiu álmokat, vissza vagy adva a magad erejének. Hidd meg, ez is ért valamit.

VISZIK A KIS VERONKÁT

Hanem hiszen hiába vigasztalta Sztolarik. Könyű prédikálni, hogy a földi javak elvonják az embert a lelkiétől, azért csak jók azok a földi javak.

(Folytatjuk.)

MÁRCIUSI GONDOLATOK

Irt: KOBELE JÓZSEF*

Ujra március van. Néha mosolygóképű, zord március. A harmadik az emigrációban. A mikor eljöttünk, meg voltunk róla győződve, hogy nem tarthat soká. Ma, magam is csodálkozom, hogy immár a harmadik esztendőbe léptem.

Azon a napon is esett a hó, csak később éjszaka lett világosabb az ég. Világos lett és nagyon hideg. A felszínen fagyott hó minden lépésünknel beszakadt a lábunk alatt. Irizatos volt számunkra a robaj, melyet lépéseink okoztak. Irányt, csak a Göncöl-szekér rudja mutatott.

Az első szálláson kedves és melegsivű emberek fogadtak, akik maguk is érezték a diktatúra szörny lehelletét. Bennünk nem volt más azokban a napokban csak átok és bizakodás. Ott kívül a határon úgy észleltük, hogy megfordult a Göncöl-szekér rudja s most már zágoni csillagként h a z a f e l é mutat. Tudtuk, ha messze vannak is az ismerős tájak, az a mi hazánk. A mienk, ha idegen csizmák tapossák is utainkat, akkor is a mienk, ha néhány esztét vesztett el szeretné hitetni a világgal, hogy örökké fog tartani az új rabszolgaság.

Ujra március van s bennem egy régi március képei ébrednek.

Az imponáló szabad március

*Kobele József Magyarországból távozta előtt az ottani bányász szervezet titkára volt.

képe, melyen évszázados békjokat törtek össze egyik napról a másikra s az abszolutista maradiság helyébe megteremtették a jog és igazság rendjét.

Szabadságharcunkról sokan és sokat írtak, régebben is, manapság is. A vélemények mindig magukon viseltek a hatalmon levők érdeknemait. Nem vették tudomásul az igazi okokat, elhallgatták az eredményeket.

Ma ismét ilyen mértékkel mérnek odahaza, ezért van az, hogy az újságnak nevezett propagandá-iratokban a jelenlegi rendszer magának vindikálja a szabadságharcosok örökségét.

Mert ugy-e párhuzamba lehet állítani a jobbágy felszabadítását a kolchozositással, a törvény előtti egyenlőséget a pártbíráskodással, Kossuth kormányozását a kommunista népköztársasággal??

Ha kommunistát kérdezek, igen!

Hogy tehet, mégis új szabadságharcra készül a magyar nép és vele a világ egyik fele, — lesve, várva az alkalmas pillanatot, melyben megszabadulhat békjaitól.

Nem-e ugyanazok a társadalmi feszítőerők hatnak-e ma is odahaza, mint száz évvel ezelőtt?

Egy idegen hatalom megbízottai szolgásgában nyögöttek akkor is a magyar.

A Habsburg dinasztia feneketlen zsákjába vándorolt mindaz, amit látástól vakulásig tartó jobbágy munkával termelt

a föld. A haszonból csak a földesuraknak és az osztrák államnak jutott. A dolgozók csak annyit kaptak munkájukért, a melyre, erejük megtartásához, további munkabíráskuk érdekében okvetlen szükség volt.

A változás szükségessége benne volt a kor levegőjében.

Az erre irányuló kísérletek nemcsak az uralkodó rövidlátásán, hanem inkább a történelmi osztály ellentétes érdekei következtében buktak el, mely érdekek meg kívánták a születési jog biztosított kiváltságok megtartását. Ez a gögös és önző osztály nem vette tudomásul a Dózsa parasztlázadásából adódó tanulságokat.

1514 emléke régen elmosódott már. Bárá Eötvös józansága csak igen kevesek tulajdonsága volt. Az uralkodó osztály csak Verbóczy-eket tűrt meg körében és hatalma biztosítása érdekében erőszakot, erőszakra halmozott.

Az olyan világos és nagyszerű elmék, mint Széchenyi István és a vele rivalizáló, de azonos célokat hirdető Kossuth Lajos, felismerték a fejlődés irányát és céljuknak tekintették: lépést tartani a fejlődő világgal.

Széchenyi ipari reformjai világosan mutatják törekvését, hogy előre menjen a történelemnek, gátat és irányt szabva a szükségszerű fejlődésnek.

Megpróbálta a lehetetlent, új szerkezetet építeni a korhadó feudális rendszer tetején. Melyrehatá változások nélkül megoldhatatlan volt ez a feladat. Nem lehet a Habsburgpolitika oltárán áldozva, félkézrel a

magyar ügyet szolgálni, csak egyet lehet tenni, szakítani a tradíciókkal.

Csak olyan következhetett, a ki kész volt, vállalni a kockázatot, melyeket a politikai szabadságjogokért folytatott harc jelentett, hogy kialakuló helyzetben biztosabb talajt találjon a gazdasági fejlődés számára.

A diadalmas március vértelen volt s a szabadság élményétől boldog volt az ország népe.

Az uralkodótól, illetőleg az uralkodó osztálytól való függőség vitte egy táborba, a nemzeti ellenállás vonalán tovább, a felvilágosult kismenest és felszabadult jobbágyot egyaránt. Egy volt a céljuk, megszabadulni elnyomóktól.

Nem volt ez elszigetelt jelenség, szerte Európában a szabadság szele fujdogált. Párizs, Bécs, Budapest, egyaránt forradalmi hangulatban volt.

A költők élén Petőfi Sándor szellemileg messze előre haladt korától, világszabadságról beszélt. Senki sem hitte, hogy még egyszer valaha, a konservatív abszolutizmus erősebb lehet a népkaratnál.

A "tizenkét pont" alapvető szabadságjogokat foglalt magában, érte harcolni, mindenki ügye.

A hatalom bosszuja késületlenül érte a forradalmárokat. A fellázított nemzetiségek végig pusztították a Dunántúlt, mire kialakult a fegyveres ellenállás. A semmiből teremték a felszérések, harangokból az ágyuk. A puszkák.

Nem volt életem, utolsó falatjait osztotta meg minden sze-

gény, nem volt fegyver, elszedték az ellenségtől.

Ronggyosan, éhezve, fáva halmoztak a honvédek diadal-dialdra.

A fejlődés legfőbb kerékkötője, a királyság, minden udvaroncával lábaiknál fetrengett, csaknem teljesen szabad volt már az ország.

Ami az után következett, az a szentszövetség szentségtörése volt.

Amit saját uraik nem tudtak véghez vinni, azt az idegen orosz hatalom fegyvereire bízta a hatalom vámpírai.

"Világos," egy haladó államforma örök szegényfojtja maradt.

Mily furcsa ironiája a sorsnak, hogy a demokratikus két nagy erőfeszítésnek, az orosz fegyverek tüzeiben kellett összeomlania. A két erőszaknál, csak a hatalom birtokosai váltották egymást, a szellem és módszerek azonosak. A kiváltságosok uralkma mind a kettő a dolgozó milliók felett.

A diktatúrának nem tarthatnak örökké.

Amikor az elismerés és a kegyelet zászlóját meghajítjuk a régi március hősei előtt, Lincoln szavai adnak erőt a bizalomra:

"Nem élhet a világ egyik fele rabszolgaságban, míg szabad-ságban él a másik fele."

Ma még az emigráció vaksötétjében botorkálunk és gyakran riaszt bennünket bizonytalan lépéseink zaja, de már látjuk a derengést a felhők között.

Ha az ismerős tájak messze vannak is, az a mi hazánk. A

mienk, ha ma még idegen csizmák tapossák is utainkat, a mienk akkor is, ha néhány esztét vesztett szeretné elhittetni a világgal, hogy örökké fog tartani az új rabszolgaság.

Március van s lesznek, — hisszük — új "márciusok" is.

EGY MÉDIUM VALLOMÁSA

Egy híres médium, Clemens Craus önmagát leplezte le, egy berlini folyóiratban elmondta, hogyan végezte ő híres főlemlkedéseit, lebegéseit.

A dolog ott kezdődik, hogy egyszer dr. Schrenck-Notzing arról értesítette, hogy Rudi Schneider, a legkiválóbbnak tartott európai médium meg fogja őt látogatni. Craus mint dr. Schrenck-Notzing magántitkára jelen volt Rudi Schneider mutatványainál s vallomása szerint tőle tanulta el a "lebegést." Mert nem sokára ő is vállalkozott erre, bár senki sem hitte, hogy neki is vannak ilyen magasabbrendű képességei.

Sötét szobában lábaira könyűű vázoncipőket huzott, mel-lére, homlokára és lábaira világító szalagokat erősített. A cipőket egy tüvel ügyesen összehúztte, bal lábát kirántotta a cipőből s óvatosan maga alá huzta. Aztán térdhajlásból lassan emelkedni kezdett, közben más-sik lábát a két cipővel előre feszítette, úgy, hogy lebegni látszott. Idővel olyan gyakorlalt-tett szert, hogy nagy börtötél szélén végezte a mutatványt s ilyenkor úgy látszott, hogy 2 méter magasságban lebeg a föld fölött.

Legszeb lebegéseit Bécsben végezte, Gruber professzor lakásán. Senki sem gyanított, hogy csalo, kizártnak tartottak minden mesterkedést.

A GYERMEKEK TAPÁLKOZASA

A gyermek többet egyék, mint az apja. Erre a következtetésre jutott vizsgálódásai alapján Richet párizsi egyetemi tanár.

Az évi súlygyarapodás a 3—10 éves korban 2—4 font; 11—12 éves korban 5 font; 13—18 éveseknél 6—9 font; viszont 19—21 éves korban 2—3 fontra süllyed.

A súlygyarapodás természetesen fokozott táplálkozást tesz szükségessé. Serdülő korban a gyermek érzékenyebb a vitaminhiányra, mint a felnőtt. Ásványi savakra és kalciumra pedig parancsolóan szüksége van. A táplálkozásnak változatosnak kell lennie. Főzelek, friss gyümölcs, tej és hus elengedhetetlen. A táplálkozás hiánya ebben a korban több veszélyt jelent, mint a felnőttéknél. Legártalmasabb következménye a tuberkulózis.

A tizenhatéves 750 kalóriával, vagyis egyharmaddal többet egyék, mint a felnőtt, továbbfehérjéből pedig háromnegyed — egy és fél onze-zal többet. A 11—14 évesek ugyanannyit egyenek, mint a felnőtt, a 14—20 évesek pedig többet.

BECKLEY, W. VA.

Értékeljük a vidék magyarjainak bizalmát

Rose Funeral HomeBECKLEY, W. VA.
Telefon 4461**HETI SZEMLE**

(Folytatás az 5-ik oldalról)

De Gasperi miniszterelnök azt ígerte a tömegeknek, hogy ha többséget kap és ő marad miniszterelnök első teendői között lesz a földbirtok reform keresztül vitele, a nagybirtokok felosztása. Azóta azonban sok idő telt el, de a földbirtok reform igazi keresztülteltele ma is késik.

A kommunisták ezt persze alaposan kihasználják és elkezdtek a földbirtokok erőszakos osztását. Kétségtelen, tömegeket tudtak ezzel újra szerezni.

A keresztény demokrata párt egyes csoportjai azt mondják, nem nézhetik ölbetett kezekkel, hogy a földreform késése miatt a kommunisták elhódítsák tömegeiket — s most maguk is akcióba léptek és a földfoglalók élére álltak, hogy így kényszerítsék a kormányt — a földreform becsületes végrehajtására.

A kormány az a baja, hogy még mindig tekintettel van az olasz arisztokrácia érdekeire, mely nem akarja látni a falon az írást — akárcsak a magyar arisztokrácia nem látta — és mindent elkövetnek, hogy a földreform becsületes végrehajtását késleltessék.

BULGÁRIÁBAN

ujra képmér volt, ami azt jelenti, hogy újra az Egyesült Államokat ültették voltaképpen a vádlottak padjára, amint ez mostanában divat a szovjet csatlós országokban.

A vádlottak között volt Michael Shipkov, aki az Egyesült Államok követségén volt tolmács. Ezt az embert egyszer már börtönbe vetették és akkor vallomást csikartak ki belőle, mely szerint az Egyesült Államoknak kémkedett. Aztán kiengedték azzal, hogy most menjen vissza az Egyesült Államok követségére — és a kommunistáknak kémkedjen. Shipkov ehelyett 32 oldalon leírta azt a módszert, ahogy a csatlósországokban vallomásokat csikarnak ki — letartóztatottakból. Külügyminisztériumunk nyilvánosságra is hozta Shipkov vallomását.

Egy másik vádlottal azt vallatták, hogy az Egyesült Államok sophiai követe nylon harisnyával, amerikai cigarettával és csokoládéval bírta arra, hogy kémkedjék.

Persze minden vádlottat elítéltek — beismeréseik alapján.

GÖRÖGORSZÁGBAN

választás volt, azt mondják a legtisztább formában, amilyen valaha is volt ebben az országban. Sok párt szaladt a választáson sok jelölttel és a legtöbb szavazatot egy baloldalinak számító párt kapta, melynek vezére Nicholas Plastiras, aki 1922-ben el akarta üzetni a királyi családot. Ninoszen azonban olyan többsége, hogy saját pártjából alakíthatná az egész kormányt, hanem több párt összetételéből fog a kikerülni. Hogy aztán az új kormány nyugalmat és békés fejlődést fog-e jelenteni ebben a sok viszonytáron keresztül ment országban, azt majd a jövő fogja megmutatni.

Akik a helyzettel ismerősek, attól tartanak, hogy nem és újra megkezdődik a pártok torzalkodása — ami ugy lát-szik Görögországban örök életű.

OTTO KIRÁLYFI felolvasást tartott a múlt vasárnap Windsor, Ontarióban "A keresztény demokrácia és a kommunizmus" címen óriási siker mellett.

KANADÁBAN TAVALLY 180, 461,000 gallon sört ittak, átlagban minden kanadai, férfit, nőt és gyermeket számítva 12.9 gallon sört ivott, melynek ára átlagban \$16.11.

BECKLEY, W. VA.

A LEGKISEBB SZEGTŐL A TETŐMUNKÁIG, HAZAHOZ MINDENT VÁSÁROLHAT NÁLUNK!
Készönjük a magyarok szíves pártfogását!
Mindenféle épületanyagot beszerezhet iletünkben. — Házát felértékeljük kölcsönt kieszközlünk.

**Hill-Rohrer Lumber Co.**

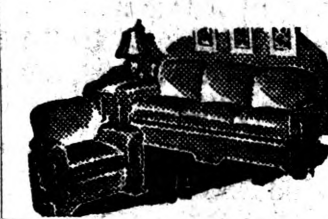
Nagybani és kiscsinybeni eladás!
Dial 9375-6 Beckley, W. Va.
a nires LOWE BROS. festék és RUBEROID tetőanyag itt kapható.

FAIRMONT, W. VA.

A VIRAG MINDENNEL SZEBBEN BESZÉL!
Környék magyarni! Nézzenek be hozzánk!
Sok magyar család vásárol tőlünk.

HAUGE'S FLOWER SHOP

505 FAIRMONT AVE. TEL: 541
Fairmont, W. Va.



1921 óta VAGYUNK ÜZLETBEN!
Ez idő alatt a környék magyarsága megismerhetett bennünket. Amit eladunk, az: jó, tartós, szép és olcsó!
STANDARD FURNITURE COMPANY
Bútor — Kályha — Szőnyeg és mindenféle házi berendezés.
Fairmont, W. Va. TEL: 1779

Fairmont, Farmington, Dakota, Rivesville, Barrackville és más magyar telepek magyarságához!
Mindente kiterjedő figyelmünk van gyászul esetén.

CARPENTER & FORD

Funeral Home
209 Merchant Street Fairmont, West Virginia Tel. 327



A LEGJOBB GYÁRTMANYOKAT VEHETI MEG NÁLUNK!
RCA VICTOR rádiók, KELVINATOR jégszekrények, MORTON féle konyhaberendezés, AMERICAN STANDARD fürdőszobák, ESTATE gázkályhák, DEXTEL és THOR mosógépek, THOR és SIMPLEX vasalók

BEATTY BROTHERS

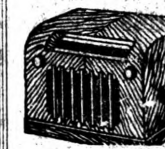
HEATING and APPLIANCES
302 MECHANIC STREET Fairmont, W. Va. TEL: 2818

ANAWALT, W. VA.

Teljes lakásberendezést vehet nálunk jutányos áron. Mindent talál nálunk ami lakásban kell. Villanyfűtőeszközök, kályhák, nagy kátrák, Kelvinator és Philco gyártmányok képviselője. Armstrong szőnyegek nagy választékban. Keresse fel bennünket házi- és üzleti céljaira van szüksége a lakásban.

Peoples Furniture and Appliance Co.

"The People Store."
Robert V. Charlton, tulajdonos.
ANAWALT, W. VA.



Keresse fel iletünk, ha házi- és üzleti céljaira van szüksége.
RCA és Zenith rádiók nagy választékban. Continental festékek, minden színben. Westinghouse villanyos háztartási tárgyak.

Magyar vevőinket mindig előzékenyen szolgáljuk ki.

Anawalt Hardware & Furniture Co., Inc.

BOB MARTIN, Manager ANAWALT, W. VA.



Anawalt, jenkinjonesi, gary, thorpel, filberti, bossevinai és környéki magyaroknak, akik hosszú évek óta ismernek és akik évek óta vásárolnak tőlünk, szívvel-udvániasan üdvözlünk! A legjobb húslehet, fűszereket tartunk állandóan, friss zöldségeket és gyümölcsöket is. Házhoz szállítjuk, amit nálunk vásárol. Árunk jutányosak.

YATES SUPER MARKET

Fűszerek, friss hús, nagy választékban.
ANAWALT, W. VA.

WELCH, W. VA.

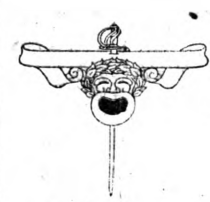
Kitűnő kocsit kap — ha tőlünk vásárolja!
Használt kocsikból is nagy választékunk van. Tiszta, kitűnő állapotban vannak! Alkatrészek, javítás. Nézzek be hozzánk.

WELCH LINCOLN - MERCURY SALES, Inc.

500-504 McDOWELL STREET WELCH, W. VA.
Telefon: 1020

FIZESSEN ELŐ LAPUNKRA!**WELCH, W. VA.**

MINDEK CSUPA ELSŐRANGU MŰSORUNK VAN!

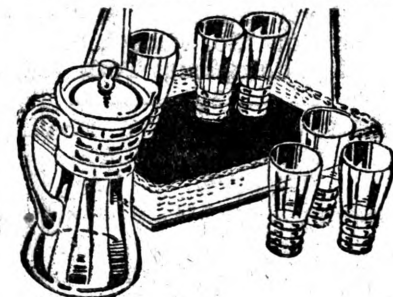
**ROGERS THEATRES, Inc.**

Operating

POCAHONTAS és TEMPLE Theatres, Welch, W. Va.

ELBERT THEATRE, Elbert, W. Va.

"A magyarság igaz és őszinte barátjai!"



McDowell Countynak legnagyobb ékszerüzlete szíves üdvözlét küldi a magyarságnak! Szébbnél-szebb ékszerek, ajándéktárgyak, gyémántok, fülbevalók, gyűrűk, nyakláncok, stb.

U. S. Jewelers

McDowell County's Largest Jewelers

WELCH, W. VA. 77 McDOWELL STREET

WAR, W. VA.-i üzlet: 110 MAIN STREET

Bulova, Elgin, Waltham, Hamilton, Gruen, Longines órák képviselője!

Kérdezze meg az orvosát és az megmondja Önnek, hogy

**Flat Iron Drug Store**

egy megbízható gyógyszerár

WELCH, W. VA. TEL: 80



Betétei BIZTOSÍTVÁ vannak, a környék magyarjainak küldjük ÜDVÖZLETÜNKET. Magyarországra és Európába pénztátutalásokat elfogadunk. Automobil kölcsönök!

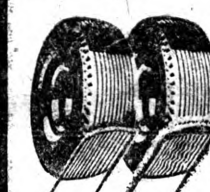
McDowell County National Bank

WELCH, W. VA. Tel: 2

Kölcsönök alacsony bank-kamatra.

A Federal Deposit Ins. Corporation tagja.

Betétei \$5,000.00 erejéig biztosítva vannak.



A legjobbat kapja, ha itt vásárolja új autógummiát! Recapping! — Vulcanizing! — Wheel balancing! — GENERAL autógummi! — Kitűnő seateoverokat kaphat \$11.25-től feljebb. General Batteries.

Welch Tire & Tread Co.

Welch, W. Va. — Tel: 605

176 McDOWELL STREET 175 WYOMING STREET

J. R. Moore George Franklin

3-1K EYFORDULONK! Köszönjük a magyarok pártfogását.

Terminal Cut Rate Store

"The Biggest Little Cut Rate Store in West Virginia"
Árulja Welch-en a legolcsóbb, legjobb patent medicine-t, köhögés elleni orvosságot, dchányt, candyt, stb.

GYÖZÖDJÖN MEG SZEMÉLYESEN!

BUS TERMINAL BLDG. WELCH, W. VA.



SZÍVÉLYES ÜDVÖZLETÜNK WELCH ÉS VIDEKE MAGYARJAINAK!

The O. J. Douglas Mortuary

R. E. L. DOUGLAS, tulajdonos

Kápolna és betegszállító auto!

Douglas Funeral Home, War, W. Va.

WYOMING STREET WELCH, W. VA.

NAPPALI ÉS ÉJJEI TELEFON: 86.



Magyar bányászok, kik Welch, Gary, Tug River mente, stb. környékén laknak! Hozza ide receptjeit! Gondolj és lelkiismeretesen elkészítjük. Ha óhazából kap receptet, azt is szakavatottan készítjük el.

Citizens Drug Store

PHONE 32 WELCH, W. VA.

Vigyázzon szeméire, míg nem késő. Szemüveg javítás, csiszolás! Mérsékelt árak! Minden munkát személyesen végzek. Welch-i iroda nyitva egész héten ét.

**Dr. A. J. Martin**

OPTOMETRIST

Welch, W. Va. Telefon: 95

(First National Bank Bldg.)

Rendelő: hétfőn, szerdán és pénteken

Bluefield, W. Va. Telefon: 9311

Coal and Coke Bldg.)

Rendelő: kedd, csütörtök, szombat.



ERTEKELJÜK A MAGYARSÁG PÁRTFOGASÁT. Szébbnél-szebb virágok! Esküvői csokrok, temetési koszorúk, stb.

ROMEO FLORISTS

25 BANK STREET WELCH, W. VA.

Tel: 1050 — Éjjeli Tel: KIMBALL 4501

Joe E. Romeo és Tony J. Romeo, tulajdonosok.



Ha a legjobbat akarja — jöjjen hozzánk!



Liszt, takarmány, széna, vetőmagvak, mütrágya, baromfi eledel, Sherwin Williams festékek, jég. A kitűnő RED TOP sör és ale és BLUE RIBBON sör képviselője.

**ERIC'S Jewellery**

BECKLEY, W. VA. — DIAL 4352

320 Neville Street

Gyönyörű ajándéktárgyak, üvegaruk, órák, gyűrűk, nyakláncok, töltőtollak, stb nagy választékban!

Üdvözlünk a magyarságot!



Szívélyes üdvözlét Beckley és környéke magyarságának!

Pénzt spórolj meg, ha nálunk vásárol. — Vasárnap, bányafel-szerelésben, stb. árási készletünk van.

Beckley Hardware and Supply Co.

190-102 HEBER STREET

BECKLEY, W. VA.

Telefon: 7317 és 7318

Hálásan köszönjük BECKLEY, W. VA. környék magyarságának pártfogását!

Raleigh Coca-Cola Bottling Works

DIAL 7376



Kérje mindig ezt a kenyeret, mert e vidéken ez a legjobb!



IZLETES ÉS TAPLALÓ.

Süteményeink is kitűnőek!

BECKLEY, W. VA.

BLUEFIELD, W. VA.

Házát teljesen berendezzük

Clark Stores INCORPORATED

Köszönjük magyar barátaink állandó pártfogását.

BLUEFIELD WELCH BECKLEY
NORTHFORK MATOAKA MULLENS
KIMBALL GRUNDY LOGAN



BECKLEY ÉS KÖRNYÉKBELI MAGYAROK!

Nézzenek be új, modern üzlethelyiségünkbe! Saját greenhouse! Szébbnél-szebb, friss virágok bármily alkalomra!

DIAS FLORAL COMPANY

345 CITY AVENUE

TEL: 4561

INGYEN PARKOLHAT!



MINDIG ÉRTÉKELJÜK

A Magyarság Pártfogását!

Pénztátutalást elfogadunk

Európába.

Betéti \$5,000.00 erejéig

biztosítva vannak.

Beckley National Bank

200 MAIN STREET

Tel. 7336 Beckley, W. Va.

EGYLETI KALAUZOK

ELSŐ MAGYAR BETEG- SEGÉLYZŐ EGYLET DAISYTOWN, PA.

Elnök: Tokár József, alelnök: id. Magyar János, titkár: Jávorszky J. zsef, pénztárnok: id. Bojza János, pénztári ellenőr: ifj. Szakács Ferenc, számvé: Debreczeni József, házbirozsá: gyjgő: id. Bodnár Lajos, bizottsági tag: Bodnár István, hármastagu bizottsági gyjgő: Bodnár Mihály, tagok: Szabó Sándor és Zúró János, beteg-
látogatók: id. Adam István, id. Hegedus István és Molnár József, zászlovivók: Szegedi János és ifj. Bodnár Lajos, ügyvéd: Rónai János.

Gyűléseit tartja minden hónap harmadik vasárnapján saját otthonában.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET 23-IK FIOKJA POCAHONTAS, VA.

Elnök: Nagy Gáspár, Alelnök: Tóth Mihály, Titkár-pénztárnok: Dankó János, Box 832, Pocahontas, Va., ellenőr: Kovács Pál.

Gyűléseit tartja minden hónap második vasárnapján délután 2 órakor a Református Templom iskolatermében.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET 25. FIOKJA GLEN JEAN, W. VA.

Elnök: Bálint Gyula, Beckley, West Va., 300 Orchard St. Alelnök: Czikkora János, ügykezelő: Szűcs Imre, Box 143, Scarbro, W. Va. Kerületi delegátusok: Bernát János és Szűcs Imre. Hármastagu bizottság: Nagy Sándor, Bozó József és ifj. Nagy Samu.

Gyűléseit tartja minden harmadik hónapban az ügykezelő házában Scarbro, W. Va. Kérünk minden magyart a vidéken, hogy ha nem tagja a Verhovay Segély Egyletnek, csatlakozzon testvér táborunkhoz. Minden felvilágosítást készséggel ad meg az ügykezelő.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET 30-IK FIOKJA ELIZABETH, PA.

Elnök: Úveges János; ügykezelő: Novák Lajos, Box 364, Elizabeth, Pa., akinek címére küldendő a fiókot érdeklő levelek.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET 32-IK OSZTÁLYA, GARY, W. VA.

Elnök: Dudás Pál; alelnök: Bodnár István, titkár-ügykezelő: Magyar József, cím: Box 115 Gary, W. Va., kihez minden egyleti levél küldendő; ellenőrök: Lázár László, Roth György és Szegedi György, dísztag Szilágyi Mihály. Beteg-látogatásra kirendelhető minden tag és zászlovitátokat az elnök nevez ki, mikor szükséges. Kerületi delegátusok: Magyar József és Roth György. Pótdelégátus Bodnár István.

Gyűléseit tartja minden első vasárnapján délután 2 órakor a Gary Red Cross Hallban.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET 59-IK FIOKJA SCALP LEVEL, PA.

Elnök: Vizi Lajos, 1103 Second Str., Scalp Level, Pa., alelnök és ellenőr: id. Miller József, titkár és ügykezelő: ifj. Miller József, 508 Main Str., Scalp Level, Pa., telefon: 285-J, pénztárnok: Tóth József, 211 Main Str., Scalp Level, Pa., beteg-látogató: Chontos István, 714 Mine 37, Scalp Level, Pa.

Gyűléseit tartja minden hónapban a második fizetés utáni vasárnapon a V.F.W. Home, 520 rear Owens Alley.

Akik a gyűlésre nem tudnak eljönni azok a titkár otthonában fizethetnek, nem később mint a hónap 25-ik napja előtt.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET 88-IK FIOKJA RURAL VALLEY, PA.

Alakult 1908-ban.

Elnök Kovács A. János, ügykezelő Chobody Sándor, Box 276, Rural Valley, Pa., akinek minden levél és money order küldendő. Gyűléseit minden hónap első vasárnapján délután 2 órakor tartja a Verhovay Otthonban.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET 208-IK OSZTÁLYA, FILBERT, W. VA.

Gyűléseit tartja minden hónap első vasárnapján délután fél 2 órakor a római katolikus templom alatt.

Elnök: Tóth Lajos, alelnök: Forray Lajos, ügykezelő-titkár: Ifj. Soltész József, akinek minden levél küldendő és akinek címe: Box 126, Filbert, W. Va., kerületi delegátus: Tóth Lajos.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET 293-IK OSZTÁLYA, THORPE, W. VA.

Alakult 1916 március 12-én. Gyűléseit tartja minden hónap első vasárnapján délután két órai kezdettel, Thorpe-n, a Református Templom iskolatermében.

Elnök: Kujbus Mihály, ügykezelő és pénztárnok: Kiss András, cím: Box 23, Thorpe, W. Va. Ellenőrök: Forgács József és Dávid Lajos. Kerületi delegátus: Dávid Lajos.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET 343-IK OSZTÁLYA SO. WILLIAMSON, W. VA.

Gyűléseit tartja minden első fizetés nap utáni vasárnap délután egy órai kezdettel az ügykezelő otthonában.

Elnök: Doka Andras. Titkár-pénztárnok és a gyermek-
osztály vezetője: Mayerchak J. Pál Box 923, Williamson, W. Va., kinek címére a kitalagok-
tól a havidíjak küldendő. Beteg-látogatást adott esetben a titkár teljesíti.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET 350-IK FIOKJA, HOLDEN, W. VA.

Elnök: Bokkon Vilma; alelnök B. Kovács János; ügykezelő: Társoly Sándor, cím: Box 641, Logan, W. Va. kihez minden egyleti levél küldendő, számvizsgálók: Kelemen Imre, Siller József és Bokkon József; beteg-látogatót a titkár nevez ki, amikor szükséges.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET 482-IK FIOKJA BECKLEY, W. VA.

Elnök: Gáll Lajos, ügykezelő Abraham István, 1105 South Oakwood Ave., Beckley, W. Va., akinek mindenféle levél és money order küldendő. Csanády Péter kerületi delegátus.

Beteg-látogatásra az ügykezelő kéri fel a beteghez legközelebb lakó tagtársat.

Gyűléseit tartja minden harmadik hónap második vasárnapján délután 2 órakor a Spanyol Hallban, Beckley, W. Va.

Kérjük azon honfitársainkat a vidéken, akik még nem tagjai a nagy Verhovay Segély Egyletnek és szeretnének belépni, irjanak a fiók ügykezelőjének, minden felvilágosítást megad.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET 509-IK FIOKJA, PRENTER, W. VA.

Gyűléseit tartja minden hónap második vasárnap délután az ügykezelő lakásán.

Elnök: Veres György, ügykezelő Domokos Mózes, Box 12, Prenter, W. Va., akinek címére küldendő a fiókot érdeklő levelek és pénzküldemények. Ellenőr: Luukachik Coach Ferenc. Beteg-látogatókat az adott alkalmakkor az elnök nevez ki. Kerületi delegátus Domokos Mózes.

VERHOVAY SEGÉLY EGYLET 566-IK FIOKJA FARMINGTON, W. VA.

Alakult 1924 november 9-én.

Elnök: Elekes László; ügykezelő: Hornyák A. János, Box 553, Farmington, W. Va., akinek címére küldendő a fiókot érdeklő levelek. Beteg-látogatásáról a titkár gondoskodik és nevez ki beteg-látogatókat. Gyűléseit tartja minden hónap harmadik vasárnapján délután 1 órakor a titkár lakásán.

BUY U. S. SAVINGS BONDS

Észak West Virginiában már is káré hiány volt

Amikor e lap hasábjain megírtuk, hogy a bányászok végre új szerződéshez jutottak, hozzátettük, hogy ez sajnos nem jelenti azt, hogy most már aztán minden bányában heti öt napot fognak dolgozni. Szünetek lesznek káré és rendelés hiány címen — és akkor nem fognak kiabálni, hogy miért nem dolgozik a bányász.

Sajnos Észak West Virginiában már a munka felvételének első hetében voltak bányák, melyek nem tudták a teljes he-

tet kidolgozni — vasuti kocsi hiánya következtében.

A Pittsburgh Consolidation Coal Co. No. 63 bányájában Monongah, W. Va.-ban és a No. 38 bányában Fairmont, W. Va. közelében nem tudtak szemet termelni — mert nem volt vasuti kocsi.

A B & O vasut azt a jelentést adta ki, hogy a hirtelen jött egyezség az oka, hogy e bányáknak nem tudtak elegendő vasuti kocsival szolgálni.

Ujra Mr. Mosest emlegetik - széncárnak

A szerződés megkötése után a bányatársaságok megbízottai mielőtt Washingtonból elutaztak, összejöttek és Mr. Love a Pittsburgh Consolidation Coal Co.-tól kollegái előtt újra felvetette azt az ötletet, hogy alkalmazzanak valakit, aki a szénipar cárja lenne. Aki a uni-onnal tartana összeköttetést és aki — a széntermelés érdekében lépéseket tenné Washing-

tonban. Mr. Love azt is hozzátette, hogy ő változatlanul Mr. Harry Mosest szeretné megnyerni erre az állásra, aki John L. Lewissal baráti viszonyban van és akinek Washingtonban is olyan nagyszerű összeköttetései vannak, ami az iparnak nagy hasznára lenne.

Most próbálják több oldalról Mr. Mosest rávenni, hogy vállalja az állást.

ELJEGYZÉS

A Borsod megyéből Csermely községből származó Tóth Lajos és neje, szül. Antal Margit, Filbert, W. Va.-ban élő köztisztviselőben álló magyar bányász szülők leányát, Irénkét, eljegyezte Charney József Gary, No. 6 telepről.

Az esküvő ideje még nincsen kitűzve.

Ugy a boldog menyasszonynak, mint az örömszülőknak ezután küldi legjobb kívánságait e lap szerkesztője.

SÜLYOS BETEG

Ifj. Kertész Györgynét, szül. Kish Erzsébetet e lap olvasói közül sokan ismerik azokból az időkben, amikor Himlervillen éltek ők is, ott is szerették meg egymást egy életre.

Ifj. Kertész György most a U.S. Coal & Coke Co. Gary, No. 9 bányájában foreman és Filbert, W. Va.-ban laknak. Mint részvétellel értesülünk feleségét, Lizit, Welchre kellett szállítani, ahol a Grace kórházban végeztek rajta súlyos műtétet.

Hihetőség mielőbb visszanyeri egészségét. E lap szerkesztője őszinte jó kívánságait e sorokban küldi a welchi kórházba ifj. Kertész Györgynek.

TÜZ AFFINITY, W. VA.

BANYÁBAN

A Lillybrook Coal Co. Affinity, W. Va. bányájában a gummival bélelt conveyor vonal tüzet fogott. Délután 2 óra 30 perckor vették észre a tüzet és este 8 óra lett mire azt eloltották.

A conveyor teljesen megsemmisült, újat kell helyére állítani.

A vizsgálatot megindították, hogy megállapítsák a tűz keletkezésének okát.

BRIDGEPORTI SZÖVETSÉG 461-IK OSZTÁLYA BECKLEY, W. VA.

Elnök: Nagy Ferenc, ügykezelő: Nagy György, R 1 Box 68/A, Beckley, W. Va., akinek minden levél és money order küldendő, pénztárnok: Balla József, beteg-látogató: Csécsi Gábor. Gyűlést minden három hónapban tartanak az ügykezelő lakásán.

BRIDGEPORTI SZÖVETSÉG 373-IK OSZTÁLYA LOGAN, W. VA.

Elnök: Id. Zékány B. Sándor. Alelnök: Wagner Betty Jean. Titkár-pénztárnok: öz. Szepessy Istvánné, Hutchinson, W. Va., Logan Co., minden pénzküldemény, havidíj, stb. a pénztárnok címére küldendő. Jegyző-ellenőr: Wagner András. Számvizsgáló: László Ferenc. Gyűlés minden hónap első vasárnapján, délután két órakor a Leader Store hátaemelt az emeleten (az első ajtó) tartja.

CHATTAROY, W. VA. — NEM TUDTAK MEGKEZDENI A MUNKÁT

Williamson, W. Va. közelében Chattaroy, W. Va.-ban a Howard Collieries Coal Co. bányájában a mult héten nem tudták megkezdni a munkát a többi bányákkal egyidejűleg, mert — a bányát viz öntötte el.

Éjjel nappal szivattyúzták a vizet, hogy a munkát mielőbb ott is megkezdhesék. A bányászokat a hosszú harc ott is kimerítette és így azok is szeretnének mennél előbb dolgozni és keresethez jutni.

Autó és bika harca

Percy Campbell, megátadta egy bika a farmján Cleburne, Texasban. Az ember a földre bukott s a bika erre újból neki akart rohanni, hogy halálra tapossa.

Campbell felesége látta ezt s beugrott a családi autóból s teljes erővel nekirohant a bikának, mielőtt az újból férjéhez ért volna. A bika, mikor az autót közeledni látta, lehajította fejét, hogy az autót is felölje, az autó azonban oly erővel rohant a bika fejének, hogy azt elkapva, félre vágta az utból.

Az asszony hirtelen a kocsi-ba emelte a földről a férjét s a bikát otthagyva a kórházba vitte, ahol azonnal ápolás alá vették az embert, aki súlyos belső sérüléseket szenvedett a bikától.

GYÉMÁNT A TITKOS FIOKBAN

Az ausztráliai Geelong városkában nagy szerencse érte egy szegény tisztviselő feleségét.

Az asszony Sidneyben, árverésen, olcsó pénzen kis antik asztalkát vásárolt. Mikor odahaza tisztogatta új butordarabját, titkos fiókot fedezett fel az asztalka rejtett, belső részében. Kíváncsian nyitotta ki a fiókot s a legnagyobb meglepetésére kis bársonyotkot talált benne. A tokban selyembe csomagolva, csiszolatlan gyémántok voltak. Legalább 200 évvel ezelőtt került a drágaság a rejtékhelyre.

A drágaköveket nyomban értékesítette, 4000 fontot kapott értük, több mint 20,000 dollárt.

DULUTHBAN, MINN., betiltatták a televízió használatot az italmérőkben és bor és sörkertekben.

AZ ORVOSI TUDOMÁNY

elismert a méhülők mérgező hatását rheumatismus esetekben. A "MUSCUL-AID" az egész világon az egyedüli olyan gyógyszer, mely méhülők mérget tartalmaz. Ezzel a készítménnyel a rheuma vizsgálatára, csúsz és derekfájás, vizsgálat, görcs és hűlés esetében. Kérjen INGYENES bővebb ismertetést és gyűjtsd meg a valódi orvosi óvókönyvet az utánzatként. Cím: John Toth 1143 Hillcrest Road, South Bend 17, Ind.

Brownsville, Pa.

It's a Treat TO TAKE THE SEAT OF A WHIZZER-POWERED BIKE
Enjoy Life Outdoors
Töltsd be hozzáuk és kap egy ingyenes próbát a híres WHIZZER motoros bicikliről. Meltányolást foglaj a kócskól, a radárnálkülső működését és a csodálatos alkalmat.
5 Miles for a Penny
WHIZZER BIKE MOTOR
Shelly's, Inc.
Independent Tire Dealer
Tires — Batteries — Recapping
Brownsville, Pa. Tel: 78
Snowdon Place
RIDE ONE AND YOU'LL BUY ONE!

Isten tiszteleteink lesznek: Március 19-én délelőtt fél 11-kor Crescenten. Március 26-án délelőtt fél 12-kor Weirtonban; délután fél 3-kor Steubenville. Bőjtnek szent idején legyünk ezeknek buzgó látogatói!

MRS. MARY SMITH, Orange, New Jerseyben a parkoló méterbe egy pénzdarábot dobott be, s azután segítségért kiáltott a rendőrnök, tévedésből egy 2 és fél dolláros aranypénzt dobott be 5 cent helyett.

FÖLDALATTI GYÜMÖLCS

Ha a gyümölcstermés tulságosan bő, akkor gyakran nem tudunk vele mit kezdeni. A pince és a fűrészpör nem elegendő a gyümölcs téli elraktározásához és így — különösen vidéken — kénytelenek vagyunk gyorsan elfogyasztani azt. Pedig van egy egyszerű megoldás: a gyümölcsöt éppen úgy el lehet tenni télire, mint a zöldséget — veremben.

Nem szabad azonban közvetlenül a szüret után elvermelni, hanem csak október végén, amikor a gyümölcs átesett már első izzadási periódusán.

A SZOVJET SZERINT a világkére "őre" lesz a vörös hadsereg, ami alatt azt érti, ha sikerülne a szovjetnek legigazni az összes népeket, akkor azoknak börtön-őre lenne a vörös hadsereg.

CALIFORNIA, PA.

Peoples Bank of California

CALIFORNIA, PA.
A Federal Deposit Insurance Corporation tagja.
"LEGYEN A MI BANKUNK AZ ÖN BANKJA IS"
Phone 2228

CANONSBURG, PA.

65 évi üzleti multunk garancia, hogy itt a legjobbat kapja. Üdvözlét sok derek magyar vevőinknek.
VAN EMAN BROS.
Vasár — Kályhák — Butor
CANONSBURG, PA.
TEL: 9

BROWNSVILLE, PA.

Pu.kát, töltényt vegye üzletünkben Vásárolja a híres LUCAS festéket! Töltőt, tetőjavítást, vízvezetékcsere-
lés! Árunk Frigidaire-t, Maytag mosógépet, stb.
Brownsville Hardware Co.
"A HÍD ALATT"
Brownsville, Pa. Tel. 855

A magyarság kedvelt festék üzlete!
PITTSBURGH PAINTS
Brownsville Paint & Glass Co.
Fűlapir — Redőnyök — Ablakfüggönyök
6 High Str., Brownsville, Pa. Telefon: 1156
AUTÓÚVEGEK BÁRMILY KOCsIBA!

WINDBER, PA.

"NÁLUNK MINDEN KAPHATÓ, AMIVEL BÁRMIT IS FELÉPÍTHET!"
Építkezési anyagok, festék, vas-
áru cikkek. Köszönjük a magyarság pártfogását!
Windber Lumber Co.
WINDBER, PA. — Telefon: 118.

CHRYSLER, LODGE, PLYMOUTH és DeSOTO KOCsIKHOZ VALÓ RESZKET ÁRULUNK.
Árulk a híres Goodyear és General Tires-t. Kocsiját, bármily motor vagy más hibája van, megfíxoljuk, befestjük. Jöjjen hozzánk bizalommal.
Burkey Motor Co.
Chrysler—Plymouth
311 — 14th Street Windber, Pa. Tel.: 469
Az országghírű Schult trailerék egyedárusítója.

SOK MAGYAR VAN NÁLUNK ALKALMAZVA !
A környékbeli magyarok kedvelt üzlete.
— NÁLUNK MINDENT KAPHAT —
Több mint ötven éve szolgáljuk a környéket.
Csupa országosan ismert villanymosógépeket, hűtőgépeket, stb. árulk.
Árulk a híres G.E. és KELVINATOR villanymosógépeket, MAYTAG, G.E. és EASY mosógépet, SPARTAN, R.C.A., G.E. és ZENITH rádiókat!
Eureka Stores
QUALITY — SERVICE — VALUE
WINDBER, PENNSYLVANIA

Öszinte halálval gondolunk sok derek magyar barátainkra. Mindég a legjobb kiszolgálást adjuk nekik. Temetési kószoruk, esküvői csokrok, stb.
Tillie Young's Flower Shop
Cut Flowers — Plants — Wedding Bouquets
Tel: 255 1110 Graham Ave. Windber, Pa.
Szép temetési kószoruk 5 dollártól feljebb!

DONORA, PA.

MAGYARUL BESZÉLUNK!
25 éve vagyunk a temetkezési üzletben. Hívjon bennünket a gyász óráiban. Figyelmünk mindenre kiterjed.
SCHWERHA
FUNERAL HOME
Tel: 7 — Donora, Pa. — Betegszállító kocsis service.